





RELACIONA CU CONSTRUCCION, AMPLIACION Y RENOBACION DI DR.HORACIO ODUBER HOSPITAL

FIRMAMENTO ENTRE SOGA, AIB Y BURO DI ARKITECTO BERMELLO, AJAMIL Y PARTNERS A TUMA LUGAR

DEN oficina di Conseho di Minister a tuma lugar firmamento entre SOGA (Stichting Onroerend Goed Aruba), AIB y Buro di Arkitecto Bermello, Ajamil y Partners. Esaki a sosode den presencia di Minister di Infrastrcutura, Integracion y Medio Ambiente Benny Sevinger, Minister di Salubridad Publico y Deporte Richard Visser, Director Medico y Financiero di dr. HOH respectivamente Jaime Falconi y de Kool, miembronan di SOGA y conseheronan di tanto Gobierno como hospital.

PA AIB a firma su Director sr. Frensel Giel, pa SOGA su Presidente sr. Hodgson y sr. Bermello di Buro di Arkitecto BAP. Minister Sevinger mescos cu Minister Visser a bisa di ta contento cu despues di añanan di deliberacion y discusion porfin ta cuminsa e aña aki ainda cu e construccion y ampliacion di nos hospital.

"CONSTRUCCION ta start segun schedule na luna di november. Na caminda nos ta bay wak con por schuif e fecha aki un poco mas dilanti", segun Minister Benny Sevinger. Minister Visser a bisa cu aki por papia di un joya di un proyecto. "P'e siguiente 30 aña nos ta bay tin un hospital cu por sirbi nos pais na un nivel hopi halto".

InselAir Aruba t'e siguiente compania cu lo haya su AOC

DI acuerdo cu Minister di Turismo, Otmar Oduber, e proximo compania di aviacion cu lo haya su AOC, ta InselAir Aruba. Esaki lo nifica cu e compania aki, den proximo simannan lo cuminsa opera for di Aruba y mester haci su peticionnan pa bula e destinacionnan desea y manera a ser bisa anteriormente, lo bula practicamente tur ruta cu InselAir Corsou ta bulando. Mientras cu esaki ta tumando lugar, e proximo compania cu ta keda cla cu su documentonan pa haya permiso di operacion ta Tiara Air cu awor tin un Boeing tambe y lo habri otro ruta.

Siman pasa, nos por a mira cu Aruba Airlines ta lantando buelo, despues di a haya su pensioen di su AOC. Minister Oduber a confirma cu despues di e suspension aki, Aruba Airlines a haya su permiso bek y ta bulando atrobe. Proximamente lo tende mas di Aruba Airlines, cu a bin ta bula inter-insular y tin tambe Punto Fijo como destinacion.

Pa loke ta Fly Aruba, cu tin un avion para pa basta tempo caba na Aeropuerto, te ainda no por keda cla, siendo cu ta sigui tuma hende na trabao. Riba nos pregunta na Minister Otmar Oduber, con leu Fly-Aruba ta pa haya su AOC, e mandatario a duna di conoce, cu ainda e compania aki mester entrega algun documento na Departamento di Aviacion Civil. Nan ta hopi avanza, pero Departamento di Aviacion Civil ta pendiente di dicho documentonan. Asina cu esaki t'aden, FlyAruba por haya su AOC, cu por tuma algun tempo mas.





Guardacosta a pone man riba algun ilegal cu a trata di drenta Aruba

GUARDACOSTA di Reino Hulandes den Caribe, dialuna madruga a frustra entrada di 11 ilegal, cu a trata di drenta Aruba. Nan tabata den un asina yama yola.

Tabata dialuna madruga, pa mas o menos 03.15, Guardacosta a detecta di un boto desconoci, sin ningun clase di luz na altura di Valero.

Den un boto tipo yola, e boto aki tabata nabega y na altura di Valero, cu intencion di baha tur e hendenan aki na canto pa drenta Aruba, sin ningun clase di documento legal.

Den e boto tabatin un total di 13 persona, incluso e capitan y un miembro di tripulante. Nan tur a keda deteni y pasa pa polis pa sigui cu nan investigacion pa despues wordo deporta.

E boto ta sin nomber a keda tuma den beslag y hiba p'e waf di sosten di Guardacosta na Savaneta.



Curpanan duna liber

Alcides Peralta Pereira tabata sera caba pa traficacion di droga y ta ser considera un "zware jongen"

a haya den total 23 kilo di cocaina

RELACIONA cu e accion di detencion di Cuerpo Policial di Aruba riba 20 di februari 2012, caminda dos sospechoso a fayece, Ministerio Publico ta informa cu e restonan mortal di e personanan aki a wordo entrega n'e famianan ayera.

Contrario na loke a ser bisa anteriormente p'e propio famia, e.o. pa Angelo Peralta, kende a bisa cu lo dura algun dia prome di por haya e curpanan pa por bay dera na Colombia.

Ministerio Publico ta considera ademas importante pa informa cu den e auto den cual e sospechosonan cu a fayece tabata sinta riba e dia en cuestion, a wordo haya diesdos (12) kilo di cocaine. Den un cas den cual e mes dia ey a haci huiszoeking a haya diesun (11) kilo di cocaine.

Ministerio Publico ta informa alabez cu un di e sospechosonan cu a fayece, a wordo condena den pasado na Aruba pa crimen di droga y a permanece na criman organisa na 2002, pa cual a sinta un castigo di prison p'esaki na Aruba.

Atrobe contrario na loke cu famianan ta bisa, cu nan ta integro, y cu nan no tin ningun strafkaart, pero Alcides Peralta Pereira ta conoci di a yega di trafica den droga y manera menciona, a ser considera un "zware jongen".

Un biaha mas, ta Drug Enforcement Agency Mericano tabata sigui e personanan aki, como cu nan a ser considera di ta pertenece na crimen organisa. Ministerio Publico no a duna detaye di e di 3 persona, Colombiano cu a keda deteni di inicialnan, W.G.H.A.

E investigacion ta sigui e.o. pa determina ta kende a los e tiro, cu a pone Team di Aresto a reacciona sin ningun bacilacion.

Mike de Meza cu splicacion
amplio riba e situacion di Valero, su 'status quo' awe y perspectativanan pa mañan

Indicacionnan ta positivo, pero no por papia di un posibel solucion ainda



DURANTE un conferencia di prensa Minister Mike de Meza a amplia riba e deliberacionnan riba refineria Valero cu a tuma lugar fin di siman pasa. Minister de Meza a splica cu na luna di december Gobierno a wordo informa dor di e ehecutivo mas halto na San Antonio di e situacion sumamente precario di e refineria di Aruba.

"E situacion di petroleo ta uno masha dificil riba mercado internacional cu tin su efectonan pa economia y mercado di Aruba tambe", de Meza a bisa.

Si compara productonan di 10 aña pasa cu awe, por mira un diferencia evidente.

"Esaki ta dificil y dramatico p'e mercado di Aruba. No tin un pais na mundo su so cu por controla esaki, ya cu tur hunto ta participe n'e prijs halto di crudo.Tin diferente razon cu e prijs di crudo t'asina halto y esaki a haci tambe cu operacion di refinerianan rond mundo a bira masha dificil cu a pone cu varios di nan a sera nan porta".

Aki Minister de Meza a referi e.o. n'e refineria na St.Croix 'Hovensa' cu t'e refineria mas grandi den region cu a stop cu su operacionnan. E perdida di placa di e ultimo tres añanan cu tabata riba 1.5 biyon dolar tabata e razon principal pakico a tuma e decision drastico aki.

Bayendo bek n'e refineria di Aruba, Minister de Meza a ilustra cu e refineria aki tambe ta pasando den momentonan sumamente dificil.

"Si mira cu e refineria ta opera riba crudo pisa y si tuma na cuenta cu e prijs di crudo pisa cu semper tabata hopi mas bou cu e prijs di crudo leve (cu tin un percentahe di asufre hopi mas bou) ta aumentando hasta cu e diferencia entre e crudo pisa y esun leve ta yegando hopi serca di otro.

Na fin di dia e producto cu ta wordo produci for di e crudonan aki ya no tin diferencia entre nan". Esaki t'e splicacion masha cla mes cu Minister a duna pa ilustra con e refineria di Aruba ta wordo afecta.

"E situacion na Aruba ta hopi preocupante. Esaki a conduci cu Gobierno di Aruba, Prome Minister Eman, colega Minister Winklaar y mi persona ta haciendo diferente esfuerso pa wak si den region – ya cu ta den region tin e crudo pisa cu ta mihor pa nos refineria - por haya e crudo aki". Minister de Meza a duna un enumeracion di e paisnan cu a wordo bishita caba y tambe a bisa cu nan a bay e oficina principal na San Antonio. Hulanda tambe ta envolvi den e situacion aki y unda cu e delegacion di Aruba a bay nan a haya sosten y ayudo di e Embahadanan Hulandes.

"Nos ta purba di tur forma haya un solucion p'e refineria", asina de Meza a bisa enfaticamente.

"Durante e bishita na Brazil e Minister di Energia a duna muestra di gran interes. El a haya aprobacion pa habri e filenan bek di e refineria. A tuma contacto cu Petrobras y awor nos ta wardando riba un reunion cu Petrobras y ehecutivonan di Valero cu si tur cos bay bon ta tuma lugar otro siman.

Tambe nos a sinta cu e Minister di Energia y Minas di Colombia y Prome Minister Eman tabatin un encuentro personal cu Presidente Santos di Colombia. Eynan nos a papia cu Presidente di Ecopetrol. Esaki tabata un reunion hopi positivo. E Minister di Energia y Minas a bisa di ta desea pa studia e scenario di Aruba un bes mas. Esaki cu bendicion di Presidente Santos".

Aki Minister Mike de Meza ta referi n'e hecho cu den pasado Ecopetrol tabata interesa den e refineria di Aruba.

E bishita na Colombia a conduci n'e cumbre cu a tuma lugar siman pasa na Aruba cu a wordo yama "Oil and Gas Summit". N'e cumbre aki tabata presente e ehecutivonan mas halto di Valero, di Ecopetrol, di GasUnie, di Repsol, di Anthony Veder (compania di transporte di gas), representantenan di Gobierno di Colombia tabata presente y automaticamente tambe Gobierno di Aruba representa pa Prome Minister Eman, Minister Winklaar y Minister de Meza y varios consehero.

Minister de Meza a bisa cu e presentacionnan tabata interesante, nan a wordo sigui pa discusionnan riba varios tema.

"Na fin di dia nos a yega na diferente posibel scenario cu ainda mester wordo studia. Un di nan por ta un joint venture entre Valero y Ecopetrol. Ecopetrol tabata hopi interesa tambe pa bin cu gas for di Colombia hunto cu GasUnie y Repsol.

Repsol muy problamente ta bay haci exploracion riba gas den e awanan teritorial di pais Aruba. A tira un bista tambe riba e diferente scenarionan, pasobra ta papia riba LNG (gas natural likido) y tubonan di gas for di Colombia pa Aruba".

Mike de Meza a duna un bista tambe pakico ta papiando di gas n'e momentonan aki. "Si tuma e fuel oil cu ta wordo usa na Aruba pa genera coriente y converti awa salo den awa potabel den WEB y si tene na cuenta cu t'e mesun fuel oil aki ta wordo usa den e refineria, e fuel oil ta costa mas o menos entre 17 pa 19 dolar y LNG ta entre 10 pa 11 dolar y ora ta papia di NG (Gas Natural) e prijs ta entre 3 pa 5 dolar pa un miyon di fuel oil equivalent barrel.

Ta papia aki di un diferencia masha grandi y pesey ta interesante pa Aruba bay den e direccion di gas. Casi tur of kizas hasta tur refineria na Merca awe ta operando riba gas como combustibel pa genera nan energia.

Na Aruba esaki no t'e caso ainda y pesey cu e gastonan ta hopi grandi". Segun Minister de Meza aki por papia di un incentivo pa aña cu facilmente ta core entre 200 te riba 400 miyon dolar si bay di fuel oil pa LNG y di LNG pa Gas Natural".

Diarazon awor lo wordo firma

ABV y HOH a haya otro den un CAO pa 2 aña y mei

TA for di october aña pasa, Sindicato di Enfermeria, ABV a bin ta sinta na mesa cu gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, sin por a haya otro. Como tal a pidi pa intermediacion di Gobierno y por bisa cu awor t'asina leu, cu diarazon awor, lo tin firmamento di un CAO nobo cu duracion di 2 aña y mei, cu ya ta un logro. Pasobra tur e temponan ey, tabata mas bien firmamento di un protocol cada aña. Gina Maduro, Presidente di ABV a gradici Gobierno, sigur su Prome Minister Mike Eman y Minister di Finanza, Mike de Meza, Minister Richard Visser, kendenan sigur a yuda pa yega na un CAO.

Gobierno a pone 1.4 miyon florin pa por logra un aumento cu forza retroactivo, segun Gina Maduro. Adicionalmente a haya varios otro beneficio mas, cu nan no tabatin anteriormente. Cu firmamento di e CAO nobo aki, lo trece un paz laboral, pa loke t'e CAO y awor lo traha riba calidad di servicio cu nan tur kier pa Hospital.

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius ta masha contento cu e logro aki, y den esaki sigur e Mediador saliente, Julio Quijada Jr. a haci su trabao p'awe t'asina leu cu tin un CAO di un duracion di 30 luna, cu manera menciona lo wordo firma diarazon awor pa 9 or di mainta.

Trapamento di derecho di Parlamento riba informacion, y asuntonan cu ta hole corupcion,

Ta motibo pa Booshi Wever envolvi Gobernador pa medio di dos carta



ESNAN cu den e ultimo dianan por a sigui e reunionnan di presupuesto 2012, mester por a ripara cu na diferente ocasion Gobierno ta nenga rotundamente pa suministra na Parlamento documentonan cu un Parlamentario ta pidi. Un peticion specifico di Booshi Wever na sr. Richard Visser, den su calidad di Minister di Salubridad Publico, tabata trata e carta cu Hunta di Comisario di IMSAN lo a manda pa Gobierno, relaciona cu e retiro di inmediato ("ontslag op staande voet") di dos persona cu tabata forma parti di e Management-Team di IMSAN.

Di acuerdo cu informacionnan ricibi, no solamente Minister Eman y Minister Visser, pero tambe sr. Paul Croes, como Presidente di Parlamento, lo a haya copia di e carta aki. Sr. Richard Visser ta nenga di suministra copia, pasobra – den su propio palabra – e no ta envolvi den asuntonan di personal na IMSAN y e ta keda leu di IMSAN!. "A otro perro con este hueso!" Ta ken otro a percura pa dr. van Gellecum wordo retira, aunke aparentemente cu un "golden handshake" cu pueblo mester paga? Ta ken a firma e MOU cu Baptist? Y si e no ta mete directamente, e tin su muchanan mandá den e Raad van Toezicht. Paul Croes di su banda ta insisti cu e no a haya copia di e carta ey, pero ta priminti cu e lo bay averigua. E contesta aki Booshi Wever ta bisa di a tumé "met een korreltje zout"! "Pa mi, e motibo pa nenga di duna copia, ta cla! E carta aki, den cua Gobierno lo ta wordo informa di e retiro inmediato di ambos persona, lo ta contene tambe e motibonan cu a wordo considera "urgente" pa tal retiro. Y awor e ta bini!

E "hustificacion" ey lo ta duna muestra palpabel cu aki tabata trata simpelmente di persecucion, politico of no! Y e miedo ta cu esaki lo sali na cla, si entrega na Parlamento copia di e carta ey. Eynan e zapato ta primi!

Mi tin e leve sospecho cu e carta deliberadamente a wordo perdí tambe! Den Hulandes e palabra ta: "verdonkeremanen", segun Booshi Wever.

Encuanto e otorgamento di e compra di trucknan pa Serlimar, den su articulo di dia 23/2, el a amplia caba riba e motibonan pakico el a conclui cu aki tabata trata di un acto coruptivo, y unda, mescos cu e asunto di e klasnan modular, Gobierno a peca severamente contra nos leynan di comptabilidad. Como cu oposicion ta wordo "mond-dood gemaakt", y no ta haya contesta satisfactorio di Gobierno ("nos ta manda, pasobra nos ta mayoria"), no ta ked'e nada otro cu ayera, dialuna, entrega dos carta al respeto na sr. Gobernador, como "landsorgaan", den cua ta informe di e situacion intolerable aki den nos Parlamento. Aunke ta na sr. Gobernador pa decidi riba eventual actuacion, Booshi Wever ta spera cu por lo menos e lo sa di trece e asuntonan aki na atencion di Minister-Presidente, pa trata di convence cu esaki no por! Como cu e no t'asina ingenuo di kere cu esaki lo tin resultado, lo nos mester sigui confronta e actitud aki di Gobierno, pasobra ta nan tin mayoria tog, Candelario – Booshi – Wever a conclui su comentario.

Booshi Wever ta aclarea

Actuacion di Presidente di Parlamento mediocre a conduci na reaccion di su persona

DEN e medio di prensa scirbi, comprometi cu e Gobierno aki, a sali un noticia cu e lo a usa un expresion fuerte na direccion di Presidente di Parlamento, esaki durante e reunion di presupuesto di salubridad y deporte, segun Booshi Wever. By now mester ta bon conoci cu Gobierno repetidamente ta nenga rotundamente di cumpli cu peticion di Parlamentarionan den oposicion, pa pone na disposicion di Parlamento cierto documento cu tin relacion cu e presupuesto. Minister Visser tambe a comete e eror aki (e.o. relaciona cu e carta riba e retiro di dos dokter na IMSAN), unda tabata e deber di Presidente di Parlamento pa mustra e Minister riba su obligacion pa cumpli cu tal peticion y esaki basa riba un articulo den ley cu ta dicta cu pueblo, y sigur un Parlamentario (eenieder, c.q. een Statenlid) tin derecho riba informacion. Esey tabata e pifia (blunder) di marca mayor di e Presidente di Parlamento; un "blunder" comprendibel si, como cu sr. Paul Croes no por a pone cara di su Minister publicamente na berguenza.

Pa camoufla e pifia aki, Presidente ta priminti di averigua unda su copia a keda, pa despues e pone esaki na disposicion di Parlemento/na persona di Booshi Wever. E posicion didactorial y intransigente aki ta algo cu ta biniendo ta sosodiendo pa dos aña caba. Averigua kico? Bay sconde bou saya di e personal di Parlamento atrobe? Locual a pone cu di berdad awa a pasa hariña, tabata e hecho cu den e speech di Parlamentario sra. Wyatt-Ras, esaki a menciona su nomber, locual a dun'e e derecho riba un "persoonlijk feit", segun Booshi Wever. N'e momento ey e tabata den Bibliotheek, buscando e articulo cu tabata dicta riba e derecho di haya informacion, y asina cu el a tende su nomber wordo menciona, el a bolbe mesora den Parlamento y a pidi espacio pa su "persoonlijk feit".

Na prome instancia Presidente no a ni haci caso di su gestionnan pa hala su atencion, pero ora el a insisti cu e tabatin derecho riba un "persoonlijk feit", Presidente a bisa: "Señor Wever, mi no ta dunabo un persoonlijk feit"! Y e no kier a razona mas tampoco! Cu e actitud didactorial aki di Presidente, Booshi Wever ta bisa di no a haya prudente pa keda mas den e tratamento di e presupuesto aki y, bandonando sala, el a duna Presidente su opinion riba su actuacion den un combersacion entre ami cuné. Despues cu sra. Wyatt-Ras a termina cu su speech, Presidente a yam'e back den sala, y a exigi di su persona p'e pidi disculpa pa su expresionnan na dje.

"Mi a conteste cu, si acaso e ta sinti'e ofendi, mi ta pidi'e dispensa! Keriendo cu despues e asunto lo keda eynan, ata e dia despues e susedido a sali den UN solo medio di comunicacion! Esaki ta demostra e infantil cu e Presidente mediocre aki por ta! Y segun Otmar Oduber te hasta idioot e ta!", segun Booshi Wever.

Y mirando e hecho cu ta solamente un corant a publica esaki, ta mas cu bisto cu Diario ta completamente comprometi cu e Gobierno corupto aki. Ta nan derecho esey! Lamentabel den henter e asunto aki ta cu ta haci di un pieu bira un baca! Pero e baca mes, no ta haci mencion di dje! Esta cu e presidencia y Gobierno ta sconde documento pa Parlamento y e tin e fuerte impresion cu a deshaci di (a verdonkermaan) e documento cu e dos ex-miembronan di e management team di IMSAN a manda pa Gobierno y p'e Presidente!

"Mi ta ancioso pa sa ta kico tin poni den e documento aki cu ta deshaci di dje, cu by the way ta penalmente castigabel tambe! Segun Amigoe, ta despues cu sr.Mike Eman a papia cu e dos personanan aki y cu despues cu el a papia cu e otro miembro di e management team, esta dr. M. Nuboer, a tuma e decision pa kita e dos personanan aki! Tur parti di mundo ta proteha personanan cu ta denuncia fechorianan den cualkier instituto, e asina yama "klokkenluiders", aki na Aruba e Minister Presidente y Minister di Salud, ta kita pan for di nan! Cu e actitud aki, e Presidente mediocre y idioot (segun Otmar Oduber) di Parlamento kier desvia e atencion p'e hecho cu e ta nenga di duna documento na oposicion, y te hasta mi tin e gevoel cu el a deshasi di e documento aki pa e proteha e Minister concerni", Candelario – Booshi –Wever, a conclui.

Rene Herdé den Parlamento:
Iniciativa pa renoba nos enseñansa a sali di maestronan di scol mes
E necesidad pa cambio ta keda grandi!

Den fin di siman a puntra Rene Herdé riba su critica riba e maneho di enseñansa. Rene Herdé a duna e siguiente contesta: "Durante di tratamento di e presupuesto di Ministerio di Enseñansa y Husticia, mi a toca e tema di calidad di enseñansa cu ta keda un preocupacion grandi. Mescos cu mas cu 30 aña pasa ora den seno di maestronan di scol na Aruba, a cuminsa surgi e necesidad pa cambionan structural den nos sistema di enseñansa, pa motibo di fayonan grandi y e poco rendimento di enseñansa pa nos pais, awe ainda e necesidad t'ey! Mi a mustra cu ta for di seno di maestronan di scol, di SIMAR, a surgi den añanan 70 y 80, analisisnan di con nos enseñansa tabata funciona. Cada biaha e analisisnan tabata mustra mas y mas cla e necesidad pa cambio den enseñansa. E prome minister di enseñansa di Aruba despues di entrada di Status Aparte, sr. Mito Croes, a ordena un analisis cientifico y amplio di e problemanan di nos enseñansa y proposicionnan con pa drecha esaki. E rapportnan cu a resulta for di e estudio aki a forma base pa e restructuracion di e sistema di formacion di maestronan di scol y den proyectonan pa renoba enseñansa profesional basico y secundario, pa renobacion di enseñansa basico general y enseñansa secundario general. Lamentabel ta cu e procesonan aki, di cual algun no a ni wordo completa of a sigui haya e atencion rekeri, no a duna e resultado desea. E proceso di renobacion no ta cla. Nos enseñansa ainda no ta sirbi nos comunidad manera e mester ta. Of, nos hendenan no ta uza enseñansa suficiente como e instrumento principal pa nan desaroyo personal y profesional, cu por yuda nan mehora nan condicionnan di bida. E renobacion di enseñansa den tur aspecto ta keda uno necesario awe ainda!"

Normanan di rendimento

Un di e aspectonan cu a menciona den e reunion ta e normanan di rendimento di enseñansa. Rene Herdé a sigui splica: "Den e reunion mi a pidi e minister a laga aplica e mes un normanan cu a uza den pasado pa argumenta e necesidad di renobacion structural di nos enseñansa y wak si awe cos ta miho? E mes un normanan di rendimento di enseñansa cu a uza pa critica gobierno anterior cu e no a pone suficiente atencion na enseñansa. E normanan di calidad na cua mi a referi ta entre otro, e cantidad halto di muchanan cu ta keda sinta un of mas biaha y e cantidad halto di hobennan cu ta "drop out" di scol sin un diploma of ofishi pa nan por traha y produci pa nan mes. Ora esaki ta e caso nan ta bira dependiente di comunidad en bes di por aporta na nos comunidad! Otro normanan ta e costo individual halto di enseñansa pa famianan. Specialmente den enseñansa secundario. E scarsedad creciente di maestronan di scol. Den tur nivel di enseñansa tin cu sigui pidi pensionadonan pa sigui traha. E cantidad grandi di studiante cu no ta caba nan estudio den exterior. Specialmente na Hulanda. E cantidad proporcionalmente abou di yiunan di tera den funcionnan halto. Esaki ta debi na e nivel di enseñansa di nos poblacion cu ta mucho abou ainda. Tur e problemanan aki mester wordo atendi y tin solucion pa nan. E renobacion di enseñansa structural cu ta wordo sosteni door di tur partido politico pa sigura cu no ta stop sosten na proyectonan pa motibonan politico, ta e caminda pa cana. Den e reunion a pidi e minister pa contesta e pregunta riba con ta bay atende cu e problemanan aki y cu e necesidad pa renobacion di nos enseñansa!" E siman aki e ministernan ta bin duna contesta riba e preguntanan y critica di Parlamento.

Segun Rene Herdé
E contribucion di MEP den un siman: ausencia y interupcion
Pero ainda nan ta keha cu nan no ta wordo trata bon

DESPUES di un siman di tratamento di presupuesto di Gobierno di Aruba pa aña 2012, e contribucion di e fraccion di MEP y sr. Booshi Wever por wordo resumi den dos palabra: ausencia y interupcion. E dos fraccionnan aki a briya cu nan ausencia pa mayoria di e siman. Nan no tabata bini trabou mes of si nan tabata t'ey ta pa interumpi e reunion, exigi mas documento, tira algun palabra, keha cu nan no tin hopi tempo pa papia y disparce completamente. Diabierna atardi ora a trata e reunion cu Minister di Turismo, Labor, Transporte y Agricultura, henter e fraccion di MEP y Booshi Wever a disparce casi completamente. Nan a instrui e miembro nobo sr. A. Croes, pa keda sinta den sala, mientras cu e resto a djis bay cas. Esaki a haci cu na final di e prome tanda, e miembronan di Parlamento Marlon Sneek y Rene Herdé, mester a pone atencion na e echo cu e fraccion di MEP y sr. Booshi Wever, sistematicamente ta keda sin presenta pa trabou, pero ta sigui keha cu Presidente di Parlamento sr. Paul Croes, lo ta trata nan malo.

Documento Extra

Ora e miembronan di MEP tabata t'ey, nan tabata pidi un cantidad di documento cu segun nan, nan a pidi pero no a haya. Pero ora e documentonan wordo poni riba mesa, nan mes ta disparce. Den e reunion cu Minister Otmar Oduber nan a insisti di haya un cantidad di rapport cu segun e minister a wordo entrega caba. Ora e minister a laga saca copia di tur e 10 rapportnan cu MEP a pidi, tabata un berguensa pa wak cuanto papel e personal di Staten mester a bolbe gasta pa satisface e miembronan di MEP, pa despues resulta cu nan no a ni bini e reunion cu e minister diabierna merdia. Kiermen cu nan a pidi informacion y no a uza e informacion cu tanto nan a exigi. Un miembro di e fraccion di MEP so a haci algun a haci pregunta na e minister. E critica di e fraccion di AVP riba e ausencia di MEP y sr. Booshi Wever, mientrastanto a resulta den un cantidad di keho di trahadonan for di siman pasa caba, cu ta keha cu e miembronan di MEP no ta ni bin trabou, pero ta cobra si na fin di luna. Mientras cu un trahado cu keda sin traha un ora, ta perde esaki, no maske e tabata tin bon motibo y hasta permiso pa ta ausente. E sugerencia pa aplica e regla di "no work no pay" pa miembronan di Staten tambe, ta hayando hopi sosten. Y ta hasta bisa cu e tempo cu nan no traha, tampoco no tin mag di conta pa nan pensioen.

E siman aki e reunionnan ta sigui. Hopi hende ta bay wak si cerca si e miembronan di MEP y Booshi Wever ta bay traha.

Eddy Briesen atrobe e gran ausente pa debati riba turismo den Parlamento

DURANTE continuacion di tratamento di presupuesto den Parlamento di Ministerio di Turimso, Transporte y Labor, tabatin un hende cu sigur a briya cu su ausencia. Ta trata aki di Parlamentario Eddy Briesen, ex Minister di Turismo.

Despues cu den e mesun siman ey, Briesen a dicidi di ataca maneho di Minister Otmar Oduber, presentando un cantidad di declaracion sin base cu e simpel obhetivo di daña nomber di un di e Ministernan cu ta trahando incansablemente pa hiba nos isla pa dilanti, e no a ni presenta den sala di Parlamento.

Durante un conferencia di prensa Briesen a declara cu turismo di Aruba ta bayendo malo, mustrando asina cu e ta biba den un mundo diferente, ya cu esaki ta totalmente contrario na loke ta tumando lugar.

Pero si a caso esaki ta su percepcion y no a bin cu e declaracion pa daña nomber di Minister Otmar Oduber y haci politica barata, e lo mester a presenta den sala di Parlamento durante tratamento di presupuesto 2012 di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor y bin cu preguntanan relevante pa cu su preocupacionnan expresa. Pero atrobe e tabata e gran ausente den sala di Parlamento pa debati riba turismo.

Su ausencia den sala di Parlamento a demostra claramente ta un indicacion cu su declaracionnan tabata simplemente declaracionnan cu un fin politico, cu e animo di difama Minister Otmar Oduber y su bon trabounnan cu el a bin ta desplegando pa un poco mas di 2 aña unda cu turismo a crece aña pasa cu 5.7%.

Ta un lastima cu Briesen ta tuma su trabou como oposicion cu asina poco seriedad, pero si por cana difama y critica e bon trabou di Minister Oduber.

Segun Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Bou di maneho di Minister Sevinger nos Pais ta birando sushi

DURANTE tratamento di presupuesto di Ministerio di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente nos a haci e mandatario diferente pregunta relaciona cu e limpieza di nos Pais. Asina nos a haci pregunta riba e situacion na dump, riba e ploegnan di limpieza cu ta traha rond di nos Isla y e servicio di Serlimar.

For di momento cu Gabinete Eman a tuma mando nan a stop e planta na Parkietenbos di procesa sushi. Segun e Minister e planta aki nunca a funciona y pesey nan a dicidi di stop e planta di opera. Como resultado awe e sero di sushi ta sigui crece na dump cu peliger cu sushi por cay den lama y esnan biba den vecindario di e dump tin cu sufri atrobe di e holonan insoportabel. Pesey nos a puntra e mandatario ta ki solucion e tin pa e dump. Nos a puntra e mandatario tambe con a para cu e mocion di Parlamento di Aruba pa haci un testrun na e planta pa asina for once and for all Pueblo haya sa si e planta ta funciona si of no.

Nos a mustra e mandatario riba e hecho cu asina mes cu no ta cobrando e 10 florin pa publico por haya benta sushi na dump, asina mes nos Pais no a bira mas limpi manera cu e mandatario a propaganda tur tempo. E cambio aki no a trece un solucion pa situacion fastioso di dumpnan ilegal.



Locual si a cambia ta e servicio di Serlimar, cu manera e Gobierno aki a yega na mando, no ta dunando un servicio optimal como cu sushi di cas no ta wordo busca na un manera regular mas.

Pa locual ta trata e ploegnan cu ta haci limpieza banda di caminda, nos a puntra e mandatario si tin coordinacion y control riba e trabounnan cu e ploegnan aki ta haci. Pasobra nos a tuma nota di kehonan den Pueblo cu na cierto luganan limpieza ta wordo haci regularmente y na otro luganan nada no ta pasa. Asina nos por wak por ehempel, cu tur e cayanan rond di e school Paso pa Futuro na Playa ta wordo haci limpi menos e acera rond di e cura di e school mes. Eynan yerba ta keda crece keto bay y tur ploeg ta pasa bay voorbij sin haci nada.

Ta di spera cu e mandatario lo contesta e preguntanan y trece claridad vooral den e situacion na dump. Ya a pasa dos aña caba y ainda e Minister no a bin cu un solucion pa e planta y ta bisto cu cada dia cu pasa nos Pais ta birando mas sushi na man di su maneho.

Parlamentario Lainda Westerhof

"MEP no a duna ningun contribucion na enseñansa durante tratamento di prespuesto di Enseñansa y Husticia"

DURANTE reunion publico di presupuesto di Minister di Enseñansa y Husticia varios Parlamentario cu a hiba palabra a toca e tema di Enseñansa y Husticia.
Fraccion di AVP a haci varios pregunta y a trece varios preocupacion dilanti tocante Enseñansa y Husticia.
Hasta Parlamentarionan independiente sra. Mervin Wyatt-Ras y sra. Marisol Lopez-Tromp tambe a trece nan pregunta y preocupacionnan padilanti. Algun a recorda Minister su importancia, a haci pregunta y duna sugerencianan y a menciona e problematica di nos hubentud, segun e Parlamentario di AVP, Lainda Westerhof.

Tambe a menciona e falta na mas espacio, a haci pregunta tocante material y hopi otro cos mas cu ta concerni enseñansa.
Parlamentario Lainda Westerhof mes a puntra tocante e posicion huridico di e meastronan paso e ta desea di sa con leu esaki lo ta ya cu a lanta un comision p'esaki. Tambe con leu ta cu e introduccion di e leerplicht y si Minister por splica e plannan cu tin pa Universidad di Aruba y IPA y si ta bay amplia e facultadnan si por menciona cua esakinan lo bay ta.

Lastima tabata pa wak con ningun Parlamentario di fraccion

di MEP a toca e tema di enseñansa. Pasobra hopi a grita den prensa pa cu nos enseñansa te hasta para dilanti scolnan y na momento cu nan ta haya oportunidad pa duna nan contribucion pa cu enseñansa durante e tratamento di presupuesto ningun, pero ningun a papia riba enseñansa.
Parlamentario Lainda Westerhof ta keda insisti cu enseñansa t'e fundeshi mas importante p'e progreso di un pais. Y cu ta hopi trabao tin, tur dia ta aparece algo nobo y cosnan cu mester wordo cambia o mehora.
Pues ta importante pa cada un por duna nan aporte den un forma positivo p'asina haya un mihor resultado…pasobra trabao tin pa cu enseñansa.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Evelyn Wever-Croes "mi no tin pregunta pa Minister Oduber"

Despues di a stagna e reunion 3 ora largo e dia anterior, el a bandona sala sin haci ni un pregunta

DIABIERNA durante continuacion di e reunion den Parlamento riba presupuesto di Ministerio di Turismo, Transpore y Labor, un biaha mas a keda comproba cu fraccion di MEP y su sostenedor no tey pa representa pueblo di Aruba, manera ta nan deber y pa cual nan a huramenta.
Despues cu e reunion aki cu a inicia diahuebs a keda geschors despues di 3 ora largo di discusion riba documentonan cu pa un of otro motibo no a yega n'e Parlamentarionan, a continua diabierna atardi.

Diahuebs Presidente di Parlamento a schors e reunion p'asina e raportnan por a wordo entrega n'e Parlamentarionan y asina nan por a haci nan respectivo pregunta durante 1ste ronde, pero pa sorpresa di tur, esun cu mas a exigi e documentonan aki y a stagna e reunion, Evelyn Wever-Croes, a declara: "Mi no tin pregunta pa Minister".
Minister Otmar Oduber cu semper a demostra transparencia den su maneho, contestando tur pregunta y dunando tur e documentonan relevante, a indica cu el a keda hopi desapunta cu e forma di actua di actual lider di MEP, ya cu el a spera cu e lo a bin cu preguntanan al caso riba e maneho cu el a bin ta hibando pa cu Turismo, Transporte y Labor.

Loke tabata mas tristo ta cu despues cu lider di MEP a declara cu e no tin pregunta, el a piki tur su cosnan y bandona sala di Parlamento y no a drenta mas.
Di e forma aki Evelyn Wever-Croes a demostra cu su posicion den Parlamento ta pa haci politica barata sin cu e tin interes di pueblo di Aruba na pecho.
Nos hendenan sigur por wak e falta di seriedad di e lider di MEP pa medio di su actuacion aki, cual porcierto a wordo sigui tambe pa su demas coleganan y su sostenedor, cu excepcion di e integrante di mas nobo di nan fraccion.

Auto horta haya y tambe algun mata di marihuana

Diabierna 10.15, polis a bay riba e caminda di santo patras di e warda di polis na Shaba, pa un auto cu a keda laga atras. E auto a wordo mira pa personal di Helicopter. Ta trata di un Nissan Centra blanco cu e number A-29329.

Central a notifica e polisnan cu te n'e momento ey, no tabatin keho duna di ladronisia di auto. Re-cherche a wordo poni na altura y e auto a wordo poni na warda di Shaba. Algo pariba di e lugar cu polis a haya e auto, personal di helicopter a mira tambe algun mata di marihuana. E matanan tabata planta den pochi di plastic. Tur a wordo confisca y hiba warda di Noord. E departamento concerni a wordo poni na altura.











V-car a sali dilanti brommer na cruzada di Mahuma







Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a compronde cu un v-car a sali sin a duna preferencia na un brommer y a dal den dje. E motociclista a resulta seriamente herida, na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte cu urgencia pa hospital.

Homber ta reconoce su bisicleta cu su yiu a cambia pa droga

Diasabra pa 20.57, polis ta bay na altura di un supermarket pa un intermediacion. N'e sitio, e homber T. a ta declara cu e tabata para dilanti e tienda, ora cu el a mira un mucha homber riba un bisicleta banda di e supermarket.

El a reconoce su bisicleta cu algun tempo a wordo horta. E ta declara cu su yiu homber ta adicto y a cambia e bisicleta pa droga pa su drogadiccion.

Polis a duna e doño su bisicleta bek.

Segun datonan oficial di Banco Central:

Entradanan di impuesto na 2011 a baha cu 213.4 miyon florin (-19.9%) compara cu 2010

Di acuerdo cu MEP



'AUNKE con grandi e mentira ta, e berdad semper ta alcanc'e na final' ta un dicho hopi popular den nos idioma Papiamento. Esaki ta wordo comproba, ora cu siman pasa, esta 24 di februari Banco Central a emiti su ultimo publicacion, cual t'e relato mensual di december 2011 y den cual tambe ta aparece cifranan total di e aña corespondiente.

Aki MEP ta referi n'e entradanan total di belasting cu Gobierno a ricibi na 2011, cual ta suma na apenas 856.9 miyon florin. Increibel, pero berdad!

Si compara e entradanan di belasting di 2011 cu 2010, MEP ta mira cu e entradanan di belasting a cay den forma astronomico cu 213.4 miyon florin, cual ta representa un porcentahe di 19.9 % di reduccion. Hecho ta cu desde entrada di Aruba den Status Aparte hamas nos pais a conoce un reduccion di entradanan di e tamaño aki y esaki ta danki n'e maneho mediocre cu a ser hiba pa Gabinete Mike Eman.

Pero tur dia nos ta tende e Ministronan di e Gobierno aki ta gaba cu na 2011 nos pais a conoce un crecemento economico di 10.6%, tur dia nan ta gaba cu tur hende ta biba bon den e pais aki, tur dia nan ta gaba cu turismo a crece substancialmente den e ultimo 2 añanan, tur dia nan ta gaba cu nan a percura p'e restart di e refineria Valerio, cu nan a percura pa KLM y Carnival Cruise bolbe Aruba, pero e realidad amargo awe ta bati na nan porta, ora cu Banco Central ta declara cu nos entradanan di impuesto a baha cu 19.9%.

Sinembargo te ainda no ta conoci cuanto tabata e gastonan total cu Gobierno a haci na 2011. Pero tin tur indicacion cu esaki tambe lo a aumenta den forma drastico. No mester lubida cu na 2010 e gastonan total a aumenta for di 1229.1 miyon florin na 2009 te cu 1358.3 miyon florin, pues un aumento di 129.2 miyon florin.

Pues lo no ta nada straño e gastonan total na 2011 tambe lo a aumenta substancialmente, mirando con Gabinete Mike Eman ta habracando nos fondonan publico cu nan biahenan rond mundo y pagonan miyonario na nan compinchinan politico, esta e gang di Nos cu Nos, segun MEP.

Recapitulando MEP mester bisa cu si bo entradanan a baha considerablemente y bo gastonan aumenta substancialmente, tur hende cu sano huicio mes por saca nan conclusion pa loke t'e estado di finanza publico di nos pais y esey ta 'the ship is sinking' y esaki danki na Mike Eman y su Ministronan derochador.

MEP na Rene Herde y Otmar Oduber: "MEP ta presente na momento cu ta necesario"

Arondino Croes a representa MEP den reunion

DEN medionan di comunicacion constantemente por tuma nota di articulonan di miembronan di AVP cu ta yora cu miembronan di MEP no tey. Nan yoradera ta bay asina leu cu awor, maske tin dos of un representante di MEP, tog ainda nan ta sigi yora cu MEP no tey. Den e ley di BOB MEP tabatin 2 representante riba e prome dia den sala. Den e reunion di presupuesto di turismo diabierna ultimo MEP tabatin un representante sinta den sala. Asina mes AVP ta yora cu MEP no tey.

Na mas di un ocasion MEP a anuncia caba cu su presencia den Parlamento no ta sirbi pa nada tog, y cu nan ta usa nan tempo pa ta den pueblo y yuda pueblo. Ademas e partido ta den proceso di restructuracion y p'esey e trabou mester wordo haci pafo di Parlamento.

Den ultimo simannan delegacion di MEP a reuni cu varios grupo y instancia, pero mayoria a pidi pa no wordo publica, debi na miedo parepresaya.
"E reunionnan aki tabata masha fructifero, y ta yuda nos den cuestiona maneho di Gobierno, y tambe pa prepara nos programa di campaña y di gobernacion.

Den Parlamento, tanto bal nos tey of nos lag'i tey, den pueblo nos por yuda mas mihor, y esey a keda prueba tambe", segun lider di MEP.

Den reunionnan importante nan lo percura pa tin un of mas representante. Esey t'e caso den tratamento di presupuesto.

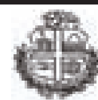
Den e ultimo reunion sr. Arondino Croes tabata presente pa representa e fraccion, y na final a recorda Minister Otmar Oduber con poco e mes tabata atende reunionnan di Parlamento, y cu e ta haya masha comico y infantil, cu awor Otmar Oduber ta reclama cu otronan no tey. Arondino a usa e frase "what goes around, comes around".

"Ta bira tempo pa hende homber grandi manera sr. Herde y sr. Oduber stop di yora y cuminsa hasi nan trabou. E trabou di sr. Herde ta pa controla Gobierno y no controla oposicion. Y e trabou di sr. Oduber ta contesta pregunta di Parlamento y no hisa benta raportnan, cu supuestamente nunca a drenta Parlamento, pa oposicion bay busca e contestanan.
E forma baho con sr. Oduber ta trata Parlamentarionan combina cu e falta di respet cu e ta mustra pa Parlamento, ta pone cu Parlamentarionan di oposicion no ta perde mucho tempo cu e Minister aki.

Ademas, mirando e hecho cu e tempo pa cada Parlamentario hiba palabra a wordo corta asina drasticamente, e trabou a wordo reparti, y solamente un Parlamentario di MEP a dedica tempo na e Minister aki.

Minister Hoojiboer por ehempel, nos ningun por a haci'e pregunta, pasobra nos no tin tempo. Asina ta, mi conseha tanto na sr. Herde como sr. Oduber ta, stop di yora y cuminsa traha pa loke pueblo ta paga boso pa haci. Y den esey no ta pa boso controla trabou di oposicion", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.





ANUNCIO – BLBA / 087 /12

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA** : **"Aruba Tourism Authority"**
Fecha referendum : **12 maart 2012**
Duracion referendum : **3:30 pm – 4:30 pm**
Luga di referendum : **Sala di Reunion na ATA**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 27 februari 2012.

Aruba, 3 di februari 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Maikel Kelly (MEP) na Chris Dammers (AVP)

"Stop di gaña y fabrica storia: MEP no a sacami for di Parlamento"

Ta presion di bo Gobierno a pone cu mi mester a sali

PARLAMENTARIONAN ta hendenan cu tin un cierto posicion den Parlamento cu ta gosa di un cierto respet den pueblo. Pero Chris Dammers ya pa dos siman sigi ta haciendo algo masha mahos mes den Parlamento. Chris Dammers, cu nunca tin argumento drechi den Parlamento, a mustra su cara berdadero, di un gañado infantil. Pasobra e no tin argumento, ya ta dos biaha caba cu e ta recuri na mentira, segun e ex-Parlamenario di MEP, dr. Maikel Kelly.

Chris Dammers constantemente ta bisa cu ta MEP a core cu dr. Maikel Kelly, pasobra dr. Kelly so lo kier a vota na fabor di e ley di pensioen general. Dr. Kelly a bisa enfaticamente cu esaki no ta berdad.

"No ta berdad cu ami a wordo saca for di Parlamento, y no ta berdad cu tabatin problema cumi den partido. Mi a wordo forsa pa sali for di Parlamento, mas bien pa motibo di presion di e hendenan rond di Chris Dammers mes. Mi relacion cu partido ta perfectamente bon. Mi ta lamenta cu un hende adulto, Chris Dammers, t'asina un gañado, y ta fabrica storia. Especialmente pasobra Chris Dammers ta Presidente interino di Parlamento.

Pesey mi ta bisa sr. Dammers, stop di gaña y stop di fabrica storia. Mihor bo haci bo trabou di controla Gobierno enbes di haci redashi. E ta para masha mahos pa un hende homber", segun dr. Maikel Kelly.



Evelyn Wever-Croes ta haya cu

Prome Minister Mike Eman no mester acepta un presupuesto irealistico

Lider di MEP a expresa criticanan fuerte na Prome Minister cu ta permiti e presupuesto t'asina irealistico.

E presupuesto di 2012 bou signatura di Mike Eman su Gabinete ta carga dos biaha sigi e seyo di ta irealistico! Esaki no ta solamente segun e fraccion geel, sino tambe según varios experto, pero tambe según Raad van Advies y te hasta según Banco Central.

"Un partido cu tempo di oposición a broma cu presupuestonan supuestamente alternativo, pero awor a demostra cu den Gobierno no por ni traha un presupuesto realístico, ta un berguensa. Un Gobierno cu ta manipula cu cifras, pa pretende cu e ta mas rico cu e ta", segun lider di MEP.

Proyecto di Urirama mester bin e aña aki, pasobra contrario na conseho di CBA, Mike Eman su Gabinete ta insisti di calcula mas entrada cu ta real. Ta calcula cu e proyecto di LNG y di Urirama p'e aña aki ainda lo trece extra entrada pa Gobierno, siendo cu supuestamente no tin nada sigur ainda riba esakinan.

E presupuesto aki ta un bofta den cara di e habitantenan di becindario di Urirama, pasobra nan tabatin speransa cu Gobierno di AVP lo scucha nan suplica pa no pone molina di biento eynan. Pero den e presupuesto aki e proyecto di molina di biento di Urirama ta un hecho cumpli. Pasobra si nos aproba e presupuesto y e proyecto di Urirama ta hinca den e efecto di crecemento economico, e proyecto mester bay dor. Si e no bay dor, e deficit financiero ta bira mucho mas grandi, sigur 100 miyon florin mas grandi di loke e ta caba, segun Evelyn Wever-Croes.

VALERO

E presupuesto ta irealistico tambe, pasobra den dje Gobierno ta haci manera cu Valero lo ta operando full force henter aña, siendo cu nos tur sa cu esaki no ta realistico. Nos ta resa p'e refinería habri bek y ta operacional, pero mientras tanto Gobierno mester ahusta su calculacionnan. Pasobra ainda no tin nada concreto cu por hustifica e presupuesto aki. Oposicion tin hopi critica riba e hecho cu e presupuesto no ta realistico, pero asina mes tin un deficit di casi 300 miyon caba. Oposicion ta en espera di e nota di cambio pa haya sa si Gobierno ta ahusta su calculacionnan, pasobra un presupuesto irealistico asina lo hinca nos pais den hopi problema, e lider di MEP a conclui.

Mervin Wyatt-Ras ta masha

Preocupa pa malesanan cronico cu ta afectando nos y malesa Alzheimer cu lo aumenta drastico den curso di añanan



SEGUN World Health Organisation na 1948: "Health is a state of complete physical, mental and social wellbeing and not merely the absence of decease or infirmity", pues cu nos salud ta un estado di bienestar fisico, mental y social.

Segun Mervin Wyatt-Ras nos deseo ta un comunidad salud, sinembargo nos mester ta preocupa enbista di cifranan halto di malesanan cronico (60% di e gastonan di AZV), cancer, malesanan cardiovascular, presion halto, diabetes (20% di costonan di AZV) y malesanan pulmonar cu a baha e cifra di mortalidad.

Tambe segun STEPS 2006 obesidad ta creciendo. Di nos hobennan di 12 pa 17 aña 38% tin sobrepeso.

Pa loke ta trata salud mental 1 di cada 4 persona tin un of otro keho psychologico. Alabes nos comunidad ta ser confronta e malesa Alzheimer cu lo crece cu stapnan grandi.

Tur esaki tin di haber cu nos forma di biba. Un cantidad di nos hendenan ta druk, tin debe, stress, no ta come saludable, tin poco movecion, maluzo di alcohol, droga, humamento, comportacion sexual.

Di acuerdo cu Parlamentario Wyatt Ras, pa aña AZV ta gasta 333.6 miyon florin y pa cada asegurado di AZV esaki ta 3365 florin. Tambe nos poblacion ta gusta bebe remedi. Pa un pais chikito esaki ta preocupante.

Mervin Wyatt-Ras a tuma nota di e inicio di e gezondheidsonderzoek serca hobennan di 12-19 aña y ta puntra Minister pa duna informacion na Parlamento al respecto.

Mervin Wyatt-Ras, como Presidente di Comision di Bienestar General, Famia, Hubentud y Salubridad Publico a trese padilanti cu den reunion cu diferente instancia, nan a trese e necesidad padilanti pa amplia e cuido riba nivel primario (eerstelijnszorg) y cu Gobierno lo bay haci esaki. E ora ey e paciente lo haya mas oido y lo haya yudansa sin wordo referi na un specialista.

Mervin Wyatt-Ras a puntra si banda di HBO-ers lo emplea tambe esnan cu tin diploma di MBO cu sigur por haci e trabao practico.

Den caso cu cambia e forma di traha ta keda cu banda cu un paciente tin deber e tin derecho. Den caso e paciente no ta di acuerdo y tog kier bay un specialista enbez cu e tin cu bay den exterior mester por ta posibel pa haci esaki.

Pregunta ta cu si esaki lo ta posibel despues cu introduci e ampliacion di cuido di dokternan di cas.

Den practica ta resulta cu entre diferente dokter y specialista tin contacto, pero cu no tin formanan di cooperacion structural entre nan y esaki a ser puntra na Minister tambe. Pasobra tin profesional riba tereno medico hasta a trese padilanti cu ta mas importante cooperacion aki na Aruba cu den exterior.

Un pregunta cu e Parlamentario a haci tambe ta tocante e malesa Alzheimer. Fundacion Alzheimer conhuntamente cu diferente organisacion internacional a bin den comision cu Wyatt-Ras ta encabeza y a trese padilanti cu actualmente tin 1400 caso di Alzheimer y segun Oficina di Estadistica na 2023 e casonan lo ta 2500.

Un aumento drastico cu ta bay segun e trend mundial unda actualmente tin 36 miyon caso y ta anticipa cu na 2030 lo tin 66 miyon caso.

E Parlamentario a puntra con prepara nos ta pa enfrenta e desaroyo preocupante di e malesa aki?

Actualmente Wit Gele Kruis ta haciendo un gran labor, cu nos grandinan den verzorging y si lo fortifike?

Manera entendi, Minister lo bay stimula e asina yama mantelzorg. Sinembargo mirando e peso grandi cu pacientenan tin riba famianan en especial famianan di menos recurso cu no por paga un hende pa traha na un dado momento dor cu e paciente mester asina hopi cuido cu familiarnan cu ta traha no por combina ambos dus trabao y cuido. Kico Gobierno por haci pa sostene e familiarnan cu ta dispuesto di laga trabao pa un tempo pa nan wak pa nan ser keri?

Mervin Wyatt-Ras a trece ademas padilanti cu ta bezig ta inventarisando formanan di cooperacion di Aruba pa cu Reino den e comision cu e ta presidi y a gradici instancianan cu ya caba a duna cooperacion, manera AZV, Hospital, dokternan di cas, specialistanan medico, VGZ, SABA,WGK, ODEA, bond di hospital, WGK.

Mensahe di nan ta pa desaroya y coopera cu otro na Aruba ta importante banda di cooperacion cu cu otro pais.

Wyatt-Ras a puntra alabez pakico nos cuidadanonan tin cu warda largo prome cu haya cita cu specialista y e hecho cu Minister ta comparti esaki y a lanta un comision, kico ta resultado di e comision?

Di otro banda mester tin material adecuado p'asina mediconan y specialista por haci nan trabao p.e. equiponan di hospital, pa haci testnan, etc.

Loke ta trata prevencion lo uni e buro voorlichting di VGZ y IDEFRE den IBISA. Tin cu bisa esaki tabata iniciativa cu a sali for di Parlamento refleha den e Nationaal Plan Obesitas (2008).

Tambe e hecho cu ta duna atencion na lechi di pecho/materno ta sostene tambe riba un ley di cual Wyatt-Ras y otro coleganan tabata iniciador. Ta importante pa sostene e parti aki di prevencion cu a lo largo lo spaar placa.

Control di Calidad di cuido medico na Aruba mester ser reenforza y aki e Parlamentario a puntra ki dia Inspectie lo ser independisa?

Un otro concierne ta di e ArubaBIG. Enfermeronan y tambe mediconan, nan ta preocupa cu ora e ley aki bin na vigor tin varios consecuencia pa nan manera tin cu bay paga y tin cu sigui cursonan continuo y tambe tin mediconan cu kizas lo no por keda na trabao mas. Studiantenan tambe lo sinti e efecto. Pregunta ta ken lo bay haci e upgrading mas specialisa aki na Aruba? Pues e futuro di sigui opleiding aki na Aruba mes y si por duna mas informacion encuanto e ley aki?

Parlamento a haya splicacion encuanto verslavingszorg. Pregunta ta si Minister por duna un "update" of splicacion di stand van zaken di e deliberacionnan encuanto di e coordinatie buro cu a cambia di status?

Ta algun punto cu Mervin Wyatt-Ras a trece dilanti, ora a trata presupuesto di Salubridad Publico.

SABA cu congreso riba

Cuido Profesional pa nos Grandinan

S.A.B.A. celebrando su 40 aña di existencia y preparando pa un Congreso: "Cuido profesional pa nos grandinan na Aruba". Den luna di maart 2012, S.A.B.A. ta conmemora e di 40 aña como e hogar pa nos grandinan. Pa celebra e 40 aña di existencia S.A.B.A. ta organiza un congreso titula: " Cuido pa nos grandinan na Aruba" cu lo tuma lugar dianan 24 y 25 di maart. Durante e congreso lo papia di SABA antes, awor y den futuro. Lo tin diferente orador renombra cu lo bay papia entre otro di maneho di Gobierno pa cu cuido pa nos grandinan, visión riba cuido profesional, pronostico di enbehecimento na Aruba, complexidad di cuido pa nos grandinan, consumo di medicamento bou di nos grandinan y lo tin diferente obra teatral. Carchi p'e congreso ta obtenibel caba na Hoofdkantoor di SABA y na tur cas di anciano di SABA , e.o. San Pedro Paviljoen, St Michael Paviljoen, Huize Maris Stella y Centro di Cuido San-Nicolas. Pa mas información por acudi riba nos website: www.saba.aw.

Doodle Sophia cu les di cuarta den Skol di Arte!!!

DESPUES cu Doodle Sophia a duna un workshop di cuarta den Skol di Arte, peticionnan a cuminsa drenta pa les tambe. Pesey awe por informa cu yen di animo, cu e maestro grandi riba cuarta, esta Doodle Sophia, lo bay cuminsa den Skol di Arte cu les di cuarta!!

E curso lo cuminsa dialuna dia 5 di maart 2012. E orario lo ta di 4or pa 5or.

Lo tuma maximo 10 persona pa garantisa atencion na cada cursista. Duracion lo ta 4 luna. Contenido di e curso: Lo duna atencion n'e parti teoretico y practico di tocamento di cuarta. Tambe n'e uso corecto di man robes y drechi ora di toca e instrumento.

Segun Doodle Sophia: "Si e alumno cumpli debidamente cu tur e tareanan di practica asigna, na final e lo por toca un minimo di tres diferente slag cu un total di 10 cantica"!

Contribucion pa participante, manera semper e prijs na Scol di Arte ta rasonabel.

Interesadonan por yama desde awe caba pa inscribi na Skol di Arte 584 9168. Y si ta desea informacion detaya por yama Doodle Sophia personalmente na 594 2165.

Algun puntonan di atencion pa interesadonan ta: Tur edad por participa y ningun preparacion musical adelanta ta exigi. Adulto, hoben y mucha (ariba 8 aña) cu tin gana y interes ta bon-bini!

Durante temporada di e curso ta hopi bon si tur dia cada cursista por dedica algun minut pa train na cas loucal e ta siñando den les.

Tur participante mester tin su propio cuarta. P'esnan cu no tin nan propio cuarta ainda, por indica esey na Skol di Arte, ya cu ta den deliberacion cu Cliffix pe cursistanan por haya cumpra su propio cuarta na un prijs atractivo.

Ta bon pa informa si cu pa e prome dos lesnan un propio cuarta ainda no ta necesario!

Por ultimo ta duna interesadonan ya caba un tiki informacion tocante e maestro grandi Doodle Sophia.

Na edad di 4 aña Doodle a siña toca su prome acordnan riba cuarta. Loucal a haci'e tambe e atraccion principal di e grupo di aguinaldo "Las Estrellas Navideñas".

Durante añanan cu a sigui Doodle a haya les di profesionalnan na Aruba y na Venezuela. Na 1986 el a haci su Berklee Correspondence Course y durante su estudio teologico na 1989 na Venezuela e ta haci tambe dos aña di guitara Clasico.

Doodle ta cuartista oficial di Padu del Caribe, Victor Camacho, Toty Arends y Edgard Kelkboom. Tambe el a compaña Norman Moron, Dominico Herera y Rufo Wever.

El a participa na mas cu 50 grabacion y tin dos publicacion riba su nomber.

Na Aruba el a duna les na e.o. De Trupialen, Skol di Musica Rufo Wever. Instituto Venezolano para la Cultura y Cooperacion, Academia di Harpa y Cuarta. Tambe el a duna les na Venezuela na Instituto Ebenezer.

"Pa mi te ainda Doodle t'e maximo autoridad di cuarta di Aruba y Antiyas. Su conocemento amplio di e instrumento musical aki y su capacidad como ehecutante por wordo aprecia lesando su obra y scuchando su CD nan", citando Franklin Sophia.

AHATA a anuncia

E di 11 Expo y Competencia di Obra y Arte recicla ta cuminsa



AHATA su Comision di Medio Ambiente tin 11 aña caba organisando e competencia di obra y arte recicla. E aña aki sigur esaki lo wordo organisa un biaha mas durante 16 pa 27 di april, 2012. E ultimo dia pa inscribi ta dialuna 2 di april, 2012. Cas di Cultura lo ta sede un biaha mas p'e gran exposicion aki. E grandioso apertura lo ta 16 di april pa 3:00 pm.
Durante añanan AHATA su Comision di Medio Ambiente ta organisando e expo y competencia aki, nos por a mira hopi creatividad, unda cu e participantenan a reuza y lo por sigui reuza, foam, bleki, plastic, papel, glas, aluminium of carton y uzando adicional verf y lijm.

Lo tin 7 diferente categoria: Kleuter School, scol basico di 1ste te cu di 3de klas, scol basico di 4de te cu 6de klas, scol secundario, individual, amateur, individual profesional y grupo/hotels/negoshi.
Tur e participantenan lo haña un certificado y e ganadornan lo haña premionan di diferente sponsors hasta tambe e bishitantenan cu ta bin bishita e competencia tin chens pa gana algo.

E huradonan lo basa nan escogencia riba: E producto cu a wordo uza, creatividad, detaye y acabado, porcentahe di material recicla uza, tecnica cu a wordo uza, kico por haci cu e obheto, si e participante a uza e materialnan re-uza y por ultimo si e participante a uza uno of mas di materialnan re-uza.

Comunidad completo ta wordo invita pa participa n'e grandioso competencia. AHATA su Comision di Medio Ambiente ta invita pueblo pa bishita Cas di Cultura di dialuna pa diabierna di 10:00 am – 12:00 pm y 2:00 pm – 7:00 pm y admira e creatividad cu nos comunidad ta ofrece y alabes aporta na cuido di nos medio ambiente. Riba diasabra 21 di april, e expo lo ta habri di 2:00 pm – 5:00 pm y diadomingo 22 di april lo ta cera. Entrada ta gratis. Di e forma aki AHATA ta desea di corda nos comunidad riba e 3-R: Reduci, Reusa, Recicla.
Aña pasa tabata tin 64 participante cu un total di 248 obra di arte. AHATA ta sigur cu e aña aki e cantidad di participantenan lo ta grandi atrobe.

Ya caba AHATA su Comision di Medio Ambiente kier gradici Cas di Cultura pa nan cooperacion, AHATA ta un di su Patrons Fund.
Pa inscribi of haya mas informacion por yama libremente na 582-2607 of e-mail vanessa@ahata.com of emjaelka@ahata.com, no lubida cu e ultimo dia pa inscribi ta dialuna 2 di april, 2012.
Bini un y bini tur. Sea creativo y consciente pa cuida nos medio ambiente!

Chauffeur no a regula su velocidad y a bay dal tras di e auto su dilanti

Diabierna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di Amsterdam Manor, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu un chauffeur cu no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. E impacto tabata fuerte te cu e chauffeur di e auto dilanti tabata keha di dolor na su nek, na yegada di ambulance nan a atende e victima.



Habitantenan atento a logra captura y wanta ladron te ora polis a yega



Diasabra madruga habitantenan di Kamay atento a descubri un ladron den nan cas y a bay capture, cu un strategia bon formula a logra tene te ora polis a yega y a tume over y a hibe na warda di polis na Shaba.

Turista ta paga cu 50 dolar falso

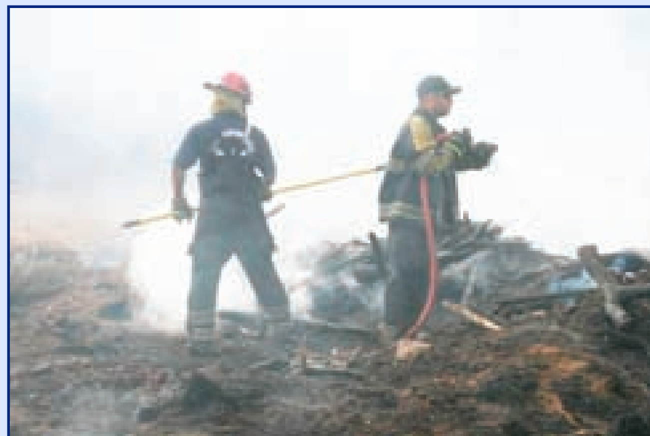
Diasabra 17.54 polis ta bay den Havenstraat na un supermarket, unda un turista a paga cu dolar falso. Na yegada polis a papia cu e muher R., kende ta declara cu un pareha turista a cumpra algun articulo y a paga cu un biyete di 50 dolar, cu a resulta di ta falso.

El a yama polis y a turista a paga e articulonan cu otro dolar cu si tabata bon. E turista A. a declara cu el a cumpra e dolarnan na Venezuela y no tabata sa cu nan ta falso. E biyete a wordo confisca y entrega na Departamento di Recherche.

Candela di sushi y mondi den Oranjestad a spanta tur hende









Diabierna atardi a drenta informe di un candela basta grandi entre La Fama cu Elmar, a dirigi polis como bombero. Na yegada di polis nan a nota cu aki ta trata di un candela di sushi y mondi cu tin tras di un cas dilanti Elmar. Mientras bomberonan tabata tey caba y dominando e candela.

Durante un control polis a kita auto for di hoben sin rijbewijs



Diabierna polis tabata tin nan a mannan yen controlando auto, esaki cu e intencion pa controla si tur cos ta na ordo. Net dilanti Mai Store polis a para un auto pa control a bin resulta cu e auto no tin ningun papel cu ta na ordo es mas e chauffeur tampoco no tin rijbewijs y e papelnan no ta cuadra.

Accidente pa motibo di no a duna preferencia









Diasabra marduga a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada di Rondweg y Dadelstraat, a dirigi polis cu ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu un Hyundai Santa fe Blanco no a duna un sportcar blanco preferencia y ta sali dal den dje, na yegada di e ambulance a atende e victima cu tabata tin un corta chikito na su frenta y no tabata necesario pa hibe hospital.

Polis y ambulance a bay atende un accidente cu hende herida

Diasabra anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Savaneta, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin compronde cu e chauffeur a perde control y a bay dal riba palo di luz, e chauffeur no tabata tin su seatbelts bisti y su cabes a bay dal riba e windshield mientras su pecho a dal riba e stuur y su pia riba e dashboard. E chauffeur tabata abao banda di e auto riba e caminda y tabata keha di dolor. Na yegada di ambulance nan a atende y transporte pa hospital.









Brievenbus



UN version di e susedido di tiramento dilanti Parlamento ta bisa cu ta trata di un reglamento di cuenta. Si esaki ta berdad, e ora Cuerpo Policial ta infiltra. Un punto na fabor di e version aki ta cu esnan asesina tabata desarma, simplemente a elimina nan.
Un arrestatie team professional hamas lo comete un blunder asina grandi. Negoshi di droga a infiltra Cuerpo Policial, segun e informante cu nos ta garantiza cu e ta keda anonimo.

Un otro negoshi mas lucrativo ainda a bira esun di trafico di hende. Hasta cifranan ta mustra cu e ta genera mas placa cu negoshi di droga. E t'e pica di mas grandi tambe, haci maluso di pobreza di hende. Dios ta un Dios di pobernan y ranca sanger di un pober ta abominabel den bista di Dios.

Na Aruba despues di Status Aparte a conoce e negoshi cu permiso pa stranhero. E caso mas famoso ta esun di Mochimi. Testigonan a mira pen ta slip riba mesa den restaurant. Pero otronan di menos rango, kende por ehempel despues a bira abogado, tabata haci mescos.
Maleta yen di permiso ta yega na un banco local y ta keda personalmente entrega n'e hefenan.

Un negoshi cu facil miyones ta lora aden. E negoshi aki a sigui tur e 25 aña di Status Aparte y ta sigui te awendia. Un ambtenaar a wordo manda cas recientemente, pasobra el a nenga di firma cu 5 Asiatico a pasa nan examen sin sa nada di otro idioma cu nan idioma. Big boss is watching you.

Otronan ta haya permiso di trabao a cambio di cash, recientemente un grupo di Asiatico a keda faboreci asina. Otronan usando nan cuerpomatico. A crea un departamento nobo di labor, pero e negoshi ta sigui. Dimas a keda, pero ta dimes ta dicidi contra tur conseho profesional. Corda email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Roony Boye no ta envolvi den accidente na Pos Chiquito

Den nos edicion di ayera, riba pagina 2, nos a publica dos potret cu e articulo cu Hefe suplente di CEA, bao di influencia a accidenta cu auto di dienst. Como cu bao di e potretnan no ta poni kende ta kende, ta logico cu Rooney Boye, kende ta funcionario di CEA, y tabata e hefe "on-duty", e impresion a ser crea cu ta su persona lo ta tras di stuur.

Maske cu nos a haci mencion cu e Hefe interino ta Rombley. P'e inconveniencia cu e potret di Roony Boye hunto cu esun di su hefe directo, Rombley por a causa, nos disculpa y ta clarifica e malentendimento.



Evelyn Wever-Croes:

A felicita comunidad Dominicano cu nan Dia di Independencia

DIALUNA dia 27 di februari a wordo celebra Dia di Independencia di Republica Dominicana. E fecha aki ta conmemora comienso di e guera contra Haiti pa independencia di Republica Dominicana, despues cu Haiti a ocupa Republica Domincana desde 1822.



Na Republica Dominicana e fecha aki ta wordo celebra na grandi, y aki na Aruba tambe.

Na Republica Dominicana tin un caya dedica na nos Libertador Betico Croes, y awor e comunidad Dominicano tambe ta haya un Plaza pa conmemora e héroe di nan pais. Esaki ta estrecha e lasonan mas ainda entre Aruba y Republica Dominicana.

Na Aruba nos tin un comunidad di Republica Dominicana ta biba pa hopi aña caba.

Hopi t'esnan cu a laga nan hogar y nan famia atras, pa bin yuda nos desaroya nos economia, y a bin hasi Aruba nan pais di residencia.

Diasabra ultimo Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP tabata presente n'e diferente actonan conmemorativo p'e fecha aki. Parti mainta na van Leeuwenhoekstraat tabatin e 'picazo' pa pone e busto di Juan Pablo Duarte, cu ta wordo considera e Libertador di e pais.

Diasabra anochi MEP tabata presente tambe n'e presentación folklórico na Paseo Herencia.

Pa partido MEP tabata presente, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, Presidente di partido MEP, Joe Koolman y Parlamentario pa MEP, Arondino Croes.

"Riba Dia di Independencia di Republica Dominicana, mi kier felicita tur Dominicano residencia na Aruba", ta palabranan di lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.







Minister Michelle Hooyboer-Winklaar contento cu e rapport preliminar

UNICEF investigando e posicion di mucha y hende muhe na Aruba

RECIENTEMENTE UNICEF a presenta un concepto di e rapport "State of the Aruban chilld and women" y na luna di juni venidero lo ricibi e rapport oficial y version final di tur e investigacionnan andando. "Nos ta hopi contento cu awo nos ta haya guia di un institucion asina profesional y fuerte manera UNICEF. Awo nos por pone mas enfasis riba cierto area y manera UNICEF a bisa, nos tin hopi progreso y loke nan ta haciendo ta djis pa sigui yuda nos den nos investigacionnan pa mehora e posicion di mucha y hende muhe", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia.

Despues di casi 2 aña di trabou y un bishita di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na UNICEF Hulanda, a pone cu nos isla a bira un miembro oficial di e organisacion internacional cu ta traha pa bienestar di nos muchanan. Aruba a haya aprobacion y ta bira e di 36 miembro den e region aki di UNICEF. E prome trabou di UNICEF na Aruba ta un investigacion cu ta hiba e titulo di "State of the Aruban chilld and women".

Meta di e investigacion aki ta pa averigua kico ta e situacion di tanto nos muchanan como nos hende muhenan na Aruba. UNICEF tambe ta un organisacion cu ta haci investigacion y esaki sigur ta di un ayudo y aporte enorme pa bienestar di nos muchanan y nos hende muhenan. Apesar cu UNICEF ta contribui cu solamente e paisnan cu ta ricibi fondo, Aruba a haya e chens pa tambe bin na remarca como pais. Di e forma aki nan expertonan a bin haci estudio, cu ta sumamente relevante pa e desaroyo di nos sociedad y pa tur loke ta trata convenio di derecho di mucha. "Esey ta algo cu nos como pais a ratifica y nos tin cu duna cuenta na Nacionnan Uni, pues kico tur nos ta haciendo tocante derecho di mucha y kico ta e posicion di hende muhe dentro di nos sociedad," asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a aclaria. "Awe nos por a wak e prome presentacion di UNICEF, cu ta duna nos un bista hopi cla tocante e situacion y kico tur nan a analisa y saca afo den nan estudio . E resultado ta danki na un trabou basta intensivo cu cooperacion di varios stakeholders, entre otro; Gobierno, scol, diferente instancia cu ta traha directamente cu mucha y hende muhe. Danki na nan contribucion tambe, nos por haya awe un rapport relevante y importante pa pais Aruba", asina e mandatario a finalisa bisando.

Minister Dr. Richard Visser promoviendo mas calidad den deporte

Tayer exitoso riba organisacion di eventonan deportivo







E tayernan organisa pa Universidad di Aruba den colaboracion cu Universidad di South Carolina tocante “How to organize Sports and Entertainment events”, tabata un exito rotundo. E tayer tabatin un duracion di 7 siman, cu a tuma luga den e luna di januari y februari 2012. Loke tabata hopi importante ta, cu cada tayer a cubri un tema diferente, variando di “Opportunities and Challenges in Sport & Entertainment Industry” pa “Event Planning in Sport & Entertainment”. Tur esaki pa mehora e calidad di nos deporte na Aruba.

Minister dr. Richard Visser a keda sumamente contento con tur esaki a bay y ta hopi optimista cu pronto nos lo mira su fruto den nos comunidad deportivo. E tipo di eventonan asina ta pas completamente den su maneho, den cual e ta promove mas profesionalismo den organisacion di eventonan deportivo.

E tayernan aki tabata pa un y tur cu tabata interesa pa mehora nan habilidad di organisacion y tambe amplia nan conocemento cu tur loke tin di haber cu evento deportivo y entretenimento. Sin laga afo, cu tur e personanan directamente envolvi den administracion di deporte, oficial di club, coach di e un team, un mayor interesa y tur esunnan den deporte en general. Minister di Deporte, dr. Richard Visser tambe a fungi como un orador y a comparti su experticio y experiencia pa cu e 80 participantenan.

Varios orador di Merca tambe tabata presente pa asina por ofrece e participantenan diferente punto di bista y conocemento profesional. Asina por menciona Andy Gillentine, Doctor of Philosophy na Universidad di Southern Mississippi, Mark Nagel di University of Northern Colorado y Frank Roach di Golden Gate University. Cada un di nan a percura pa tur e 80 participantenan a siña masha hopi mes durante e tayernan y a intercambia varios idea y discusion.

Na final di e tayernan, tur 80 participante a ricibi un certificado di participacion, como prueba cu nan a pasa e tayernan cu gran exito y a keda sumamente satisfecho y contento cu nan a participa. Minister Dr. Richard Visser a sigura cu esaki no ta keda akinan y lo por spera mas di tipo di tayernan asina pa sigui mehora calidad di nos deporte en general.



Status Aparte

Status Aparte Aruba

Op de Ronde Tafelconferentie (RTC) van 1983 lukte het de Arubaanse regering (MEP) de afscheiding van Aruba uit het Antilliaanse verband te realiseren. Aruba werd op 1 januari 1986 een afzonderlijk Land binnen het Koninkrijk. Toen werd ook afgesproken dat Aruba op 1 januari 1996 onafhankelijk zou worden. Dit werd neergelegd in art. 62 van het Statuut. Aruba wenste de Statuutsrelatie niet te verbreken, maar Nederland eiste de onafhanke-lijkheid als wisselgeld voor de status aparte. De politicus Jancho Evertsz stelde al bij de status aparte van Aruba, dat de Nederlandse Antillen geen stand zouden houden door het wegvallen van Aruba. Het machtsevenwicht bleek op termijn dan ook onherstelbaar beschadigd te zijn. Hij stelde dat 6-1=0 was.

Schrapping van 'de onafhankelijkheid'

In maart 1990 verklaarde de Minister van Koninkrijkszaken, Hirsch Balin in zijn 'Schets van een Gemenebestconstructie voor het Koninkrijk der Nederlanden', dat de Nederlandse Antillen en Aruba niet langer onafhankelijk hoefden te worden. De Surinaamse situatie leidde tot andere staatkundige en politieke inzichten over de vorm en inhoud van het Koninkrijk. Toen in Koninkrijksverband werd besloten dat art. 62 Statuut zou worden geschrapt moest Aruba daarvoor wel een bepaalde prijs betalen. Aruba moest Nederlandse invloed in de vorm van bilaterale gesprekken accepteren en het daaruit voorkomende Protocol van 21 oktober 1993. Aruba wilde het probleem van behoorlijk bestuur loskoppelen van het probleem van de staatkundige structuur en het schrappen van art. 62 van het Statuut. Nederland wilde echter dat Aruba orde op zaken zou stellen binnen het overheidsbestuur. Dit hield in een sluitende overheidsbegroting, dan wel een aanvaardbare overschrijding, minder ambtenaren, minder 'conflicts of interest' en een deugdelijke rechtsbescherming voor de burger tegen overheidsbesluiten. Uiteindelijk slaagde de Arubaanse premier Nelson Oduber (MEP) erin de gewenste Statuutswijziging te realiseren.

Zes min een is nul (6-1=0)

De status aparte die Aruba in 1986 kreeg, leidde tot verdere desintegratie van het verband van de overblijvende eilanden (6-1=0). Geen saamhorigheidsgevoel verbindt de eilanden. De onderlinge verdeeldheid was zo allesomvattend op Curaçao, dat de politici en de bevolking niet door hadden, dat de andere eilanden van de Antillen niet aan bod komen. Voor de Curaçaoënaars bestonden de Nederlandse Antillen wel. Een Antilliaan en een Curaçaoënaar waren synoniem. Aruba ervoer Curaçao als onaanvaardbaar bevoogdend en wenste de knellende banden van het Antilliaanse staatsverband te verbreken. Die allesoverheersende gevoelens leidde tot de Arubaanse status aparte per 1 januari 1986. Met het rapport Jesurun van 2004 was de Antilliaanse desintegratie volledig en kon Nederland met elk eiland apart afspraken maken, die per eiland ook veel makkelijker zijn te bestraffen bij niet nakoming. De prijs voor financiële zekerheid en sanering van het bestuur voor de Nederlandse Antillen was het verlies van autonomie.

Bestuur en politiek op de Nederlandse Antillen

De Nederlandse Antillen verzwakten bestuurlijk en economisch door de status aparte van Aruba. De verzwakking nam nog toe door de stijgende werkloosheid en de bureaucratie. Het ambtenarenapparaat was kwalitatief onderbezet en kwantitatief overbezet. Ondanks de intensieve en omvangrijke steun van Nederland namen de problemen alleen nog maar toe. De overheidsfinanciën bevonden zich in een deplorabele toestand. De problemen worden afgewenteld op de toekomst, de premies voor de overheidspensioenen werden niet afgedragen, de tekorten in de sociale fondsen werden niet aangezuiverd, schulden op geldleningen werden niet afgelost en leveranciers werden niet betaald. De sociale problemen verergerden en uitten zich in armoede, drugsverslaving, schooluitval en hoge werkloosheid. Voeg daarbij de problematiek van de voortdurende integratie van Nederland in Europa en het feit dat degene die betaalt, bepaalt, dan is duidelijk dat Nederland de touwtjes in de Nederlandse Antillen in handen heeft genomen. Nu Curaçao staatkundig ook een land geworden is in 2010, lijken de politieke tegenstellingen nog groter te zijn geworden. De zittende regering wenst thans onafhankelijkheid voor Curaçao. Sinds Aruba uit het Antilliaanse verband stapte is het economisch goed gegaan. Zelfs zo goed dat het kabinet Eman III, de financiële onafhankelijkheid van Nederland afsprak per 1 januari 2010. Er is per die datum een einde komen aan de Nederlandse ontwikkelings-hulp. Ook de huidige Arubaanse regering is gericht op zelfredzaamheid en samenwerking binnen het Koninkrijk. Gesteld kan worden dat Aruba de leidende rol van Curaçao binnen Caribisch Nederland heeft overgenomen.

Curaçao in het slop door eigen toedoen?

Uit het bovenstaande blijkt dat de Curaçaose glorietijd, zowel economisch als politiek voorbij is. Die leidende rol begon zijn glans te verliezen toen Aruba in 1986 autonoom werd binnen het Koninkrijk. Toen Curaçao autonoom werd op 10 oktober 2010 ging de autonomie veel minder ver dan de Arubaanse zelfstandigheid. Veel instanties zoals de Centrale bank, de PG, de politie, onderwijs, het rechtssysteem en zo meer zijn in rijkswetten - en voor de eilanden gezamenlijk - geregeld. Ook is het financiële toezicht verscherpt om te voorkomen dat weer grote overheidsschulden worden opgebouwd. Curaçao is niet langer het leidinggevende hoofdeiland maar heeft de eigen reserves geplunderd en is weggezakt in het eigen geborneerde gelijk.

Door de voortdurende weinig coöperatieve politieke Curaçaose opstelling heeft de regering veel goodwill verloren. Politici en bestuurders raakten in opspraak en er lijkt sprake van toenemende belangenverstrengeling en het vervangen van onvoldoende elastisch opererende ambtenaren door loyale politieke en buigzame functionarissen. Dat heeft de leidende positie van Curaçao verder ondermijnd. Aruba lijkt die leidende rol over te nemen. Er is weliswaar sprake van een aanzienlijke Arubaanse staatsschuld en de raffinaderij is een moeilijke positie geraakt. De Arubaanse regering zoekt echter naar positieve oplossingen in een solide en nuttig samenwerkingsverband binnen het Koninkrijk. Aruba blaakt – terecht – van zelfvertrouwen, heeft een goede verhouding met Nederland en met de andere eilanden. Nederland versterkt de Arubaanse leidersrol door alleen met Aruba een samenwerkingsprotocol te sluiten. Ook de nieuwe minister van Koninkrijksrelaties Spies heeft de leidersrol van Aruba binnen het Caribisch deel van het Koninkrijk onderkend en prees Aruba voor zijn samenwerking en ondernemingszin. Aruba heeft als enige een Europahuis en een groeiende samenwerking met TNO en andere Nederlandse instanties.

Leidersrol Aruba

Aruba zal om zijn nieuwe gidsen leiderspositie te consolideren het volgende moeten doen.

De punten van het samenwerkingsprotocol, zoals Europa, snel uitvoeren.

Uitbreiding van medische faciliteiten, zodat de andere eilanden hun patiënten naar Aruba kunnen sturen voor behandeling.

Ontwikkeling van Aruba als het groene eiland, snel invoeren van alternatieve energie.

Aruba heeft met het oog op de toekomst de AOV al gemoderniseerd en een algemene pensioenregeling ingevoerd voor de private sector. De goede voortgang zal nauwlettend gemonitord moeten worden.

Vermindering bureaucratie voor het bedrijfsleven, één loket service bedrijfsleven en daadwerkelijke ontwikkeling San Nicolas.

Voor versterking van het toerisme kan aan het volgende worden gedacht.

Verder investeren en intensiveren van de aandacht voor 'goed lopende toeristenmarkten' en natuurlijk ook verdere ontwikkelen van de overige markten zoals Brazilië en Europa.

Maatregelen tot verhoging opbrengst per hotelkamer.

Maatregelen ter stimulering van hogere uitgaven per toerist per dag.

Higher-end toerist en top hotels.

Flexibele arbeidsmarkt, flex werken, soepele arbeidsuren, deeltijdarbeid, zodat meer vrouwen kunnen participeren met betere kinderopvangmogelijkheden en flex werken ouderen simuleren.

Goede controle arbeidsmarkt speciaal bij invulling vacatures.

Verhoging arbeidsproductie en waar mogelijk minder import externe arbeidskrachten ter vermindering van druk op de huidige infrastructuur en het onderwijs. Daarbij dient ook gedacht te worden aan het stimuleren van opleiding van huidige werkzame vreemdelingen. Aruba zou opengesteld moeten worden voor personen- en goederenverkeer uit het hele koninkrijk (natuurlijk met vestigingseisen of een werkvergunning).

Aruba kan de andere eilanden bijstaan met deskundigheid hoe te functioneren als autonome en verantwoordelijke en politiek evenwichtige entiteit binnen het Koninkrijk.

John de Vries en Renée van Aller

Masha hopi amigo y famia, a hiba Richi Krosendijk pa su ultimo lugar di descanso













Misa Inmaculata na Santa Cruz tabata relativamente yen ayera tardi, pa despedi di un persona cu ta masha stima. Ta trata aki di Cerilio (Richi) Krosendijk, kende tabata un persona hopi activo riba varios tereno y esey a keda demostra ayera tardi tambe. Cu Richi sosega na paz!!!

Minister Presidente contento cu ayudo di Colonia Dominicano

Aruba a logra cu exito forma un comunidad multicultural



DEN presencia di Gobernador, Fredis Refunjol, Secretario di Estado Luis Sifres di Rep. Dominicana, Presidente di Parlamento di Aruba drs.Paul Croes, Parlamentario y Ministernan di pais Aruba, Consulado di Republica Dominicano na Aruba a realisa e acto ceremonial di prome piedra na unda ta bira Plaza Juan Duarte. E ta un honor n'e colonia Dominicano, cu a bin ta biba y traha na Aruba pa hopi aña caba.

E orador di honor e mainta aki riba e pleinchi dilanti hospital bieu, tabata Minister President mr. Mike Eman.

"Nos ta celebra un momento special p'e comunidad Dominicano na Aruba ... Awe nos ta bay dedica un parti di tereno na Aruba, n'e lasonan di hopi tempo, di hopi fraternidad y solidaridad entre Rep. Dominicana y Aruba," e Prome Mandatario a inicia su discurso.

Despues el a repasa e historia di Juan Pablo Duarte, di kende nos ta siña e balor di bida di un homber y cu su trabou no ta caba den e tempo di su bida.

Su idealismo y dedicacion ta transcuri pa un tempo despues di su bida. Su trabou ta keda un fuente di inspiracion. Un persona cu a haya su educacion na Europa y tabatin e oportunidad di keda aya pa desaroyo oportunidadnan sin limite.

"Pero Santo Domingo tabata yame; su amor pa su pais a pone cu el a crusa frontera y bolbe Rep. Dominicana. E tipo di dedicacion, sacrificio ora cu e tin otro oportunidadnan grandi, di tin un bida trankil sin contratempo y peliger, pero ta haci escogencia pa entrega su bida na desaroyo di su pais, t'e ehempel cu ta transcuri e tempo di bida di Juan Pablo Duarte," Prome Minister Eman a bisa esnan presente.

Premier Eman a elogia Consul Rosario de Rosa, pa tur e esfuersonan cu el a haci pa realisa e proyecto aki.

El a ilustra e comunidad multicultural di Aruba, cual ehempel a wordo duna durante bishita di La Reina cu show di e diferente comunidadnan cu ta biba na Aruba. Tanto Princesa Maxima como Reina Beatrix tabata orguyoso di e comunidad. Aruba tambe, e ta bisa, ta orguyoso di ta un comunidad multicultural y e rikesa di e poblacion cu tin na Aruba. "Aruba a logra cu exito forma e comunidad multicultural yena di hende cu talento y inspiracion di trabou duro pa yuda forma e sociedad aki." El a referi na e situacion dificil cu Aruba ta pasando den e dianan aki y mas cu nunca Gobierno ta sinti e apoyo di e comunidad Latinoamericano y e tambe e solidaridad cu ta mustra cu nan tey cu Aruba pa supera e situacion. "Esaki ta haci e diferencia di un bon sociedad y un sociedad unda no tin union.











SAC a entrega premio n'esnan cu a sobresali durante paradanan di Carnaval

DIASABRA anochi SAC a haci entregamento di premio di paradanan di mucha y grandi di San Nicolas como di Oranjestad. Esakia tuma lugar na Don Bosco Club na Noord. E asistencia tabata razonable y ya caba por a tende comentario, cu mester cuminsa prepara for di awor caba, pa proximo periodo di Carnaval, cu lo ta mas tempran otro aña cu e aña aki. Un cos ta sigur, nos Carnavalistanan semper ta debidamente prepara. E aña aki, un biaha mas e Paradanan di Carnaval, di mucha y hende grandi a sobresali den loke ta luho y creatividad. Pabien!!







Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta partcipa
fayesimento inesperadamente di:

Angel Kim-Po Ching

* 01-03-1959 † 24-02-2012

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 2 di Maart 2012 di 2'or pa 4'or na Aurora
Funeral Home na Cumana. For di 2'or di atardi e resto mortal di nos difunto stima
lo ta reposa na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Centraal na
Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diahuebs 1 di Maart 2012
di 4'or pa 6'or pm

Ling & Sons IGA Super Center

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimiento di:

Sra. Josefa Benschop-Diels

Na bida wela di
Sra. Naidiah de Windt,
HR Manager na Ling & Sons

Gerencia y personal ta manda nan sincero palabra di condolencia y
ta desea forza na famia di
sra. Josefa Benschop-Diels den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Josefa sosega dushi den brasa di Señor. AMEN.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di halanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios
Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena y agradecido pa tur lo cual cu nos mama a haci pa nos y
conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Sra. Precilia Croes-Solognier

Vda. di Henry Croes
Mihor conoci como "Chia"
*8-7-1940 †25-02-2011

Na nomber di su yiunan:
Richard Croes y esposa Isabel Croes-Abreo
Mirna Croes
Edgard Croes y esposa Gwendolyn Croes-Boekhoudt
Geraldine Angela- Croes y esposo Aymond Angela
Maria Maduro Solognier y esposo Ronny Maduro
Mescos cu yiu:
Yolanda Everon
Yvonne Oduber-Bareño
Nietonan: Yogard Everon, Jonathan Ras, Antwan Angela, Daniella Croes, Ayden Angela, Jessica v/d Linden-Maduro y Sandro v/d Linden, Anthony Maduro
Mescos cu su nietonan: Edward Everon y famia, Arthur Arends, Abigail Arends,
Amy Oduber
Mescos cu su Bisanietonan: Selene v/d Linden, Lian v/d Linden
Rumannan:
Ofelia Tromp-Solognier y esposo Anselmo Tromp
Vda. Josefa de Mey-Solognier
Angel Solognier y esposa Leoncita Solognier-Koolman
Reynaldo Solognier
Aida Werleman-Solognier y Jose Werleman
Rita Trimon-Solognier y Henry Trimon

Sobrino y sobrinanan: Hypolito Tromp, esposa y famia, Lucia Nicolaas-Tromp, esposo y famia, Juan Tromp, Lourdes Richardson-Tromp, esposo y famia, Edith Dijkhoff-Tromp, esposo y famia, Lydia Holmond-Tromp, esposo y famia Junior de Mey y famia, Erwin de Mey, esposa y famia, Griselda de Mey y famia, Sandra Geerman-de Mey, esposo y famia, Elaine Arends-Werleman, esposo y famia, Marylin Werleman y famia, Karin Lampe-Werleman, esposo y famia, Junior Trimon, esposa y famia, Marjory Countinho-Trimon, esposo y famia.

Cuñanan:
Reina Croes y yiu
Lucila Croes y yiu
Margo Werleman-Croes, esposo Edy Werleman y famia
Yiunan di difunto Hilda Croes
Swanan:
Americo Croes
Charles Croes y yiu

Su ihanan: Marlyn, Humphrey, Marylin y Bjorn.

Primo y primanan, amigonan, conocirnan, bisiñanan, amistadnan di Club Palmita di Oro, Club Kibrahacha y Wilhelmina Kankerfonds especialmente e ayudantenan Lola, Yvette y Ita y alabez su prima Esmay Erasmus pa su apoyo y ayudo.

Demas Famianan: Solognier, Croes, Everon, Ras, Angela, Abreo, Boekhoudt, Erasmus, Kelly, Tromp, de Mey, Werleman, Koolman, Trimon, Maduro, v/d Linden, Bareño, Oduber y demas famia na Hulanda.

Adres pa condolencia: Dialuna 27 di Februari 2012 na Piedra Plat 98 di 7'or te 9'or di anochi y Diaranson 29 di Februari 2012, Aurora Funeral Home 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero : lo tuma lugar diahuebs 1 di Maart 2012, na Aurora Funeral Home 9'or pa 11'or di mainta, despues lo tin un sirbishi na Kerki Protestant na Piedra Plat (Ora di sirbishi no tin oportunidad pa condoleer) y despues pa santana Prostestant na Piedra Plat.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Mucha ta bay for di cas y ta cana riba caya madruga

Diadomingo 2or di madruga, e muher N.C de V., a bin warda di polis na San Nicolas y ta bisa cu su yiu homber J. de V., dia 25 di februari banda di 5'or a bay for di cas na Flamboyantystraat y no a bolbe.

E mama a duna descripcion di e mucha y con e ta bisti, pero no tabata corda color di e T-shirt. Polis a puntra e mama di con e no a duna informacion prome na polis, el a contesta cu el a sigui busca su yiu.

Relaciona cu esaki, polis a bay busca den becindario di Flamboyantstraat y becindario, pero sin resultado.

Banda di 4.45 di madruga, polis riba patruya ta mira e mucha ta cana na altura di Burger King. Polis a hinke den auto y a hibe su cas. Polis a scual e formal.

Problema cu drogadicto

Diadomingo 12.37, polis ta bay na Rancho Los Compadres pa un pelea cu ta menasa di cuminsa. Na yegada a resulta cu un di e huespednan, un drogadicto, a haya problema cu un leider y a menase.

E leider kier duna keho contra dje, y e kier p'e bandona e localidad. Pero despues cu polis a intermedia un rato, el a cambia di opinion y a duna e cliente un chens mas.

Problema y maltrato pa conexion di internet

Diadomingo 15.36, polis ta bay na un cas na L.G.Smith Blvd pa un problema entre pareha. Na yegada a resulta cu ta pelea entre dos bisiña. Polis a papia cu e muher M.C., kende ta bisa cu el a huur e cas y cu trahador cu ta biba patras den un apartamento un rato prome a choke.

E ta declara cu el a ripara cu no tin conecion di internet y kier a bay mira den e kashi di meter si el a wordo kita.

E trahador cu tin e yabi di e kashi di meter no kier a habri e kashi, dor di cual a cuminsa un discusion.

Segun M.C., el a wordo choca pa e hombre C.R. Polis a papia cune, y e ta bisa cu e muher tin basta rato ta haci fastioso y ta culpe pa cosnan cu a pasa cune. Polis a mira cu e hombre tabatin basta uña na su cara, pecho y garganta. E ta bisa cu e muher M.C. a bira hopi agresivo y e mester a tene su cabes y el a uñe diferente biaha. Tur dos persona a wordo poni na altura pa nan bay Poli prome y despues nan por bay duna keho.

Riba peticion di e polis, e homber a habri e kashi, pero polis a bisa M.C. p'e informa cu Setar, dicon e no tin conexion. Tur dos a wordo bisa pa laga otro na pas. Nan a compronde.



the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:

Sra. Maria Helena Ras - Angela

8 September 1935 – 23 Februari 2012

Na nomber di su:

Yiu: Aurea Janina Ras

Nieto stima: Mark Lejeuz

Rumanan: Franco Angela
Vernancio Angela y Lidia Janga
Marina y Vicente Ras Angela y famia
Anna Angela y yiunan
Shirley Angela y yiunan

Sobrinonan: Giovanni (Johnny) Ras manera yiu
Hendrick Peters Jr. y yiu
Terence Angela
Henky Peters

Sobrinanan: Giovanna (Ophelia) Ras y yiu
Oriana Ras y yiunan
Gina Ras y yiu
Ruthsella Adroun y famia

Bisasobrino(a)nan: Jordan Gomez y yiu Gileany Gomez, Joelynn Gonzalez, Jeremy Gomez, Giorgio Lucas-Borges, Gregory Ras, Shaquira Gomez, Anthony Ras, Arianne Ras, Elizabeth Ras, Rosa Peters y Rumaysa Adroun.

Tanta: Sra. Vda. Aleida Thode- Wester y famia
Tanta di respet: Sra. Vda. Christina Kock y famia

Omo: Sr. Esteban Angela y famia

Swa y Cuñanan

Primo(a)nan, Amiga(o)nan, comer y compernan, ihanan y demas conocirnan

Famianan: Angela, Ras, Kock, Lejeuz, Janga, Provence, Peters, Rasmijn, Croes, Wester, Thiel, Thode, Jacobs, Jansen, Thielman, Krozendijk, Willems, Nieuwboer y demas famia.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars 28 Februari 2012 saliendo for di Misa Cristo Rey pa santana catholico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home, Dialuna 27 Februari 2012 di 7'or pa 9'or di anochi, Bernardstraat 134-136.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento di:

Sra. Ramona Tromp-Geerman

Vda. di Sr Egidio (Didi) Tromp
*06-10-1946 † 26-02-2012

Yiunan: Rebeca (Deta) y John Morales-Tromp
Vivian y Danny Koolman-Tromp
Michael (Jack) y Erica Tromp-Netta na New Jersey

Mescos cu yiu: GeomarTromp y Steffany Rollock

Nieto y nietanan: Charmaine Loefstok
Joyceline Tromp
Jerryk Agunbero y Staicey Schwengle
Jurvienny Koolman
Fachael Valera
Mitchell Tromp
Angelina y Josephine Tromp na new Jersey

Bisanieta y Bisanietonan: Jayderick, Charienne, Chazienne, Jayzionne, Jahnielle y Joyendrick.

Rumanan: Jacento (Lorito) Geerman y Tina Quandus
Basilio y Carmen Geerman y famia
Jan y Annie Geerman y famia
Isha Geerman y Rafael Wolff
Sica y Oslin Croes y famia
Rochi y Jeanette Geerman y famia
Feli y Liesje Geerman y famia

Swa y cuñanan: Tina y Albert Zievinger na Hulanda
Michael y Yoya Tromp y famia na Hulanda
Mary y Iwan Thijn y famia na Hulanda
Milva y Albert Grijt y famia na Hulanda
Elvira y Angelo Ristie y famia na Hulanda
Ronny y Brenda Tromp y famia na Hulanda
Nelly y Robby Eckmeyer y famia na Hulanda

Yiunan di criansa: Hors y Ina Maduro y famia
Ale Wernet y famia
Gwelda Ras y famia
Isenia Croes y famia

Subrino y subrinanan: Bryan y Carlton Geerman
Susy , Lucy, Jully y Junior Geerman
Rocky Donato
Osbert y Osmar Croes
Haime Geerman
Bryan, Sidney, Sherman y Shirlisa.

Su prima y primo stima: Irma Curiel y famia, Loy Geerman y famia

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan famianan na Hulanda, Sint Maarten, Venezuela, Corsow, Bonaire y New Jersey y demas famia pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 29 Februari 2012, pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Triangostraat # 3
Diamars 28-02-2012.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central N.V.
Pariba di Brug: Di Servicio Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Aruba Bank ta lansa su campaña di auto

WOW, OWN IT NOW

Y cuminsa paga despues di 6 luna

Aruba Bank ta anuncia su campaña di auto pa 2012, cual ta "WOW, OWN IT NOW!". Manera ta custumber Aruba Bank ta conoci pa organisa campaña di auto hopi atractivo cu ofertanan super special. Aruba Bank "WOW, OWN IT NOW!" ta un campaña di auto cu ta ofrece un WOW deal unda bo por cuminsa paga bo prome pago mensual despues di 6 luna. E WOW deal ta encera un interes atractivo cu ta varia entre 10.88% pa 10.98, un Credit Card di $1000,- of un ArubaCard di Awg 2500,- pre-aproba y e termino di pago te cu 6 aña.

E tremendo oferta aki di "WOW, OWN IT NOW!" ta valido na tur Car y Bike Dealer riba nos isla. Pronto Aruba Bank lo ta presente na tur Car y Bike Dealer riba Diasabra pa asina duna pre aprobacion riba bo peticion. Lo anuncia e schedule den medio nan di comunicacion durante di luna di maart.

Bo ta keda cordialmente invita pa pasa na bo Car of Bike Dealer preferi y aplica pa bo prestamo di auto via nos Online Car Loan Application riba nos website www.arubabank.com of bishita un di nos branchnan y asina un biaha mas disfruta di e tremendo oferta di e campaña di auto "WOW, OWN IT NOW di Aruba Bank.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo periodo di drama a caba. Hende conflictivo, straño, ta alehá di bo bida. Duna tempo na tur relacion pa conocé kico ta sconde tras di un cara bunita..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Amor cu A grandi ta tur un realidad den bo bida. Lo mas interesante lo ta si bo ta stima intensamente caminda tin espacio, tempo y libertad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Experimentá awor consecuencianan di bo actonan y di bo decisionnan. Dedicá mas tempo na bo mes, loke realmente lo hacibo feliz..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Alimentá bo mente y bo spirito cu afirmacionnan positivo. Practicá diariamente pa haci orasion. Lesa bo Bijbel tur dia

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sali for di locual cu bo ta den. E único cu awor por hacibo daño y paralisá e áwasero di éxito ta bo mes, si bo permití cu bo mente ta yena di inseguridad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No spera pa nada y pa ningun hende pa haci e locual cu bo curazon ta dicta. Ta momento di tuma e batuta y dirigí bo propio orkesta.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Kibra balentemente cu tur loke ta stancá. Bo necesidad di espacio y libertad ta aumentá. Ningun hende no por convencé y obligábo pa haci loke bo alma ta rechasá.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta awor bo mihó amiga, consehero, amante y maestra. Problemanan y desacuerdo nunca ta falta. .

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Toca tera firme den asuntonan relacioná cu bo curazon. Bo ta yega awor na acuerdonan feliz cu sernan cu prométnan aya tabata problemático pa bo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo tin awor e balor di desenmascará hipócrita y manipuladónan. Cultivá amistadnan nobo. Bo mente ta fuente di creatividad..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tuma riesgonan calculá, ya cu e bon suerte ta compañábo. Bo mundo social ta experimentá un transformacion profundo y duradero. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Vence demoñonan interno y bo defectonan mayor. Bo ta sacrificá hopi, bo a traha duro y bo a duna lo mihó di bo mes pa beneficio di otronan y awor tin recompensa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 Februari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.15	198.87	199.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	219.20	221.20	223.42
Euro per XEU. 100	236.71	238.87	241.28

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece den Cristo nos Tata, Welo,
Bisawelo, Omo , Ruman stima:

Efigenio van der Biezen
*21-09-1934 †25-02-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Pero Dios lo salba mi di e poder di morto, pasobra e lo hiba mi cerca dj'E."

Cu profundo tristesa, pero agradecido cu tur loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :

Otilio Reimundo (Titi) Davelaar
* Corsou 03-6-1913 †Aruba 26-2-2012

Na nomber di
su yiunan:
Otto y Mirtha Davelaar-Kock
Eric y Gladys Davelaar-Morales
Vivienne (Poppy) y Jani Winterdal-Winklaar

su nietonan :
Raymond "Raimy" y Izaira Davelaar-Tromp
Giovanni "Gio" y Anuschka "Uka" Davelaar-Dake
Gwendel y Ilonka Davelaar-Elskamp
Erika (Gaby) Davelaar y Jeff Eskes (Hulanda)
Audrey Davelaar (Hulanda)
Eric Samuel Davelaar (Hulanda)
Micheal y Dinaida Lopez
Desiree Lopez
Nancy Lopez y Andrew Boekhoudt
Jonathan Krist y famia (Hulanda)
Juvien Winterdal
Jeten Winterdal

su rumannan:
Sra. vda. Nilda Pereira-Davelaar y famia
Sra. Anna Maria (Chichi) Davelaar y famia

su sobrinonan:
Joyce Pereira
Robert Pereira y famia
Enith Petersen-Pereira y famia
Harold Pereira y famia
Henry (Junior) Pereira y famia
Merle van Eijma y rumannan
Reginald Fancito y famia
Famia Davelaar, Betrian, Herlaar

su bisanietonan y demas famia
Pietersz, Muskus, Reyes, Fonseca, De Cuba, Pereira, De Wind, Quilotte, Lopez, Winklaar na Corsou y Aruba
ta invita personal di Cas di Nos Grandinan Bethesda y di St. Michael Paviljoen, tur famia y amigo pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diabierna dia 2 di maart 2012 4.00 or di atardi na Misa San Francisco na Playa.

E resto mortal lo ta reposa for di 2.00 or den Misa San Francisco.
Despues ta sali pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Tin oportunidad pa duna condolencia na Aurora Funeral Home diarason dia 29 di februari di 4.00 pa 6.00 di atardi, y diahuebs dia 1 di maart 2012 di 7.00 or pa 9.00 or di anochi.

Placa ta somenta for di tas na hotel

Diadomingo 19.05, banda di 18.45, polis ta bay na Riu Palace Hotel, pa un ladronisia. Na yegada polsi a papia cu un muher T. A.D., naci na Jamaica di 32 aña, kende ta bisa cu nan a horte 1600 florin. El a bisa cu 10 or el a cuminsa traha den Kids Club, y 3'or el a controla su placa y tur cos tabata intacto.

El a keda den e lugar te 5'or. Despues el a bay duna les di baile y no tabatin ningun hende den Kids Club. Banda di 17.30, el a bay hunga bingo hunto cu un otro colega.

Ora cu e bingo a caba banda di 18.10, el a bay bek busca su tas y a sali bay. El a bay Taco Bell y a haci un pedido, ora cu el a bay paga, el a mira cu su placa a disparce. Mesora el a bay bek n'e hotel y a papia cu su coleganan. Tur tabata n'e sitio, pero ningun no sa kende a bay cu e placa. Polis a tuma su keho.

Guardia menasa cu arma di candela

Diadomingo 23.45, un guardia ta informa cu el a wordo menasa pa un persona. Polis a bay na altura di Stern na Tanki Leendert pa un menasa. Na yegada polis a papia cu e guardia J., kende ta declara cu e ta traha como guardia n'e lugar y pa 22.30, un bromer cora a yega n'e sitio cu dos persona riba dje. E chofer tabata un persona color cla, bisti cu un jacket cora y jeans blou. E otro persona patras, tabatin su cara tapa y tabata bisti cu un jacket y un carson. Tur dos persona ta di habla Spaño.
E homber cu cara tapa a saca un arma di candela y a menasa e guardia. Despues e chofer a bisa cu esaki no t'e persona cu nos ta busca y nan a sigui cora bay direccion pariba na e rotonde di Tanki Leendert. E guardia kier duna keho y polis a consehe pa e bay Recherche.

Homber burachi no kier laga yiu bay cu su mama

Diadomingo 21.35, e muher H.M. a bay warda di polis y ta pidi intermediacion. E ta bisa cu e ta den proceso di divorcio. E ta bisa cu su yiu homber a bay pasa fin di siman serca su tata I.R. y e mester bay buske, pero e ta sospecha cu e tata ta bou di influencia di alcohol.

Pa evita problema, e kier bay cu polis pa busca e mucha. N'e cas polis a papia cu e homber I.R., y nan a constata cu e tabata hole sterki na alcohol. E tabata papia cu lenga pisa. I.R. no kier a compronde cu e yiu mester bay cu su mama. El a bira onbeschoft contra polisnan.
Mirando cu e tabata bou di influencia, polis a dicidi di detene, loke el a resisti pisa. Den e resistencia el a cay riba vlur y a haya algun rasca na su cara.
Polis a hibe warda, unda el a aparece dilanti Fiscal Auxiliar y a keda sera pa buracheria.

Hobennan ta bay beach y ta wordo horta

Diadomingo 20.15, dos teenager a bay warda di polis na Shaba y nan ta bisa cu ora cu nan tabata na Eagle Beach, un mucha homber cu nan conoce como Daniel a bin papia cu nan. El a bin cu un otro mucha homber, cu nan no conoce.
Un di e teenagernan a mira e mucha homber coy nan telefon y 50 florin y a core bay cune. Nan a core su tras, pero no a alcanse.
Despues nan a bay na cas di Daniel cu ta biba na Tanki Flip. Nan a puntra Daniel unda e telefonnan ta, cu su amigo cu tabata cune a coy ora cu nan tabata hunto na Eagle Beach.
El a bisa nan cu e no tin nada di haci cu e mucha homber pa horta nan telefon.
Despues Daniel a bisa cu el a caba di horta un Nissan Sentra blanco na Eagle Beach, E muchanan a mira cu e auto no tabatin number. Cu e informacion aki, y nan celularnan cu a wordo horta, nan a bay warda di polis di Noord. Nan lo bay su dia despues pa duna keho na Recherche.

Hoben chauffeur a perde control desvia pa bus y a drenta mondi





Diadomingo merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida poco pariba di Johnson Supermarket den Caya Hose Geerman, a dirigi polis cu ambulance na e sitio. Na yegada di e patruya policial a compronde cu un hoben chauffeur a perde control ariba e auto y a hera dal den un bus grandi pa despues baha caminda drenta mondi. E hoben chauffeur a resulta herida y tabata keha su rudia na yegada di ambulance nan a atende y a transporte pa hospital.

Doño ta kita trahado for di trabao y esaki ta destrui su auto

Diadomingo mainta a drenta informe di cu un trahador cu a caba di ser kita for di trabao a manda baranca riba auto di e doño, a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada di polis a bin compronde cu un trahador cu a caba di ser kita a manda un baranca door di e glas patras di e van di su ex-doño di trabao y despues a core bay na un dado momento a core su tras pero el a logra huy. Polis tin e caso bao investigacion.



Muher burachi cu baby den rumshop

Diasabra pa 13.41, Central ta manda polis na Pos Chikito Rumshop, unda un muher, Y.V.F., naci na Colombia di 53 aña, burachi a bin cu un baby. Polis a yega n'e sitio y enberdad ta topa e muher hunto cu un mucha di 3 aña den un stroller.
E muher a bisa polis cu el a caba di sali for di laman y ta warda riba su omo pa hunto bay cas cu e mucha. Polis a constata cu e tabata bou di influencia di alcohol y a bay cune cas pa mira si tin algun persona presente pa mira p'e mucha. N'e cas polis a topa cu e omo. Polis a pone na haltura. Polis a scual e muher pisa riba su comportacion pa cu e mucha. Mirando e situacion polis a pone Voogdijraad na altura.

AURYSTELLA WEVER A GRADUA COMO DOKTER

DIABIERNA, dia 24 di februari ultimo, tabata un dia sumamente emocionante pa famia di Aurystella Mary-Ann Wever.
Na aña 2004, despues di a caba Colegio Arubano, Aurystella a biaha pa exterior cu un solo meta, studia medicina. Awor, despues di a studia durante varios aña na Leidse Universitair Medisch Centrum na Hulanda, el a ricibi oficialmente su diploma como dokter. Actualmente Aurystella ta bay traha como arts-assistent Interne Geneeskunde pa despues bay sigui specialisa.
Por mira riba e potretnan e mayornan orguyoso cu nan yiu Aurystella y tambe Aurystella entre su amistadnan, kendenan a bin comparti e momentonan di felicidad aki. Aurystella Mary-Ann Wever ta ricibi un caluroso pabien di parti di su mayornan Ada y Wolty, di su dos rumannan Audrey y Rowalski y sin laga afo di e princes di cas Rixienne.
Tambe di su padrino Booshi Wever, madrina Esmeralda Krozendijk, demas famia Wever y Wouters, amigo y amiganan, en especial di Victor Kock y famia.
Nan tur ta desea Aurystella hopi exito den su carera como dokter. Nos tur ta super orguyoso di bo logro grandi. Pabien!!

